ΕΣΠΕΡΑ ΚΥΡΙΑΚΗΣ 17 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1940

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεῖα: Πέραν, Λεωφ. Ἀνεξαρτησίας Δίοδος Συρίας 10—12 Τηλέφωνον: 43403

## Η ΤΟΥΡΚΙΑ ΘΑ ΕΞΑΓΑΓΗ ΤΡΟΦΙΜΑ ΕΙΣ ΕΛΛΑΔΑ
### ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ κ. ΝΑΖΜΗ ΤΟΠΤΣΟΓΛΟΥ

Ἀφίκετο χθὲς ἐξ Ἀγκύρας εἰς τὴν πόλιν μας ὁ ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου κ. Ναζμὴ Τοπτσόγλου. Ὁ κ. Ὑπουργὸς παρέσχε τὰς ἀκολούθους ἐξηγήσεις πρὸς τοὺς δημοσιογράφους ἐπὶ τῶν διαφόρων ζητημάτων τῆς ἁρμοδιότητός του:

— Περισσότερον παρ' ἄλλοτε ἔχομεν σήμερον μὲ τὴν Ἑλλάδα ἐμπορικοὺς δεσμούς. Θὰ στείλωμεν εἰς Ἑλλάδα ἐκτὸς τῶν ἄλλων συνήθων εἰδῶν ἐξαγωγῆς, ὄσπρια καὶ κτήνη. Διὰ τὴν πληρωμὴν θὰ παράσχωμεν πᾶσαν δυνατὴν εὐκολίαν.

Δὲν εἶναι ἀκριβεῖς αἱ εἰδήσεις καθ' ἃς θὰ συναφθῇ νέα ἐμπορικὴ συμφωνία μὲ τὴν Ἀγγλίαν. Μετὰ τῆς χώρας ταύτης ὑφίσταται ἤδη τοιαύτη σύμβασις.

Αἱ διαπραγματεύσεις αἱ ὁποῖαι διεξάγονται ἐν Ἀγκύρα μετὰ τοῦ Λόρδου Κίλλην Κάννερ ἀφοροῦν τὰς δασοληψίας μὲ μίαν Ἀγγλικὴν Ἑταιρίαν.

Ἡ νέα τουρκογερμανικὴ σύμβασις ἐτέθη ἐν ἰσχύϊ. [illegible] Γερμανίας [illegible] 21 ἑκατομμυρίων.

Διὰ μᾶς ὑπάρχει καμμία πρότασις διὰ τὴν σύναψιν νέας μετὰ τῆς Γερμανίας ἐμπορικῆς συμβάσεως.

[illegible] Ἰταλίαν [illegible] Κλήριγκ [illegible] γέων.

## ΑΦΙΚΕΤΟ
### ΚΑΙ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ Ο ΕΝ ΒΕΡΟΛΙΝΩ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΣ ΜΑΣ

*Δηλώσεις τοῦ κ. Χοσρὲβ Γκέρεδε πρὸς τὸν τύπον*

Διὰ τῆς συμβατικῆς ἁμαξοστοιχίας ἀφίκετο χθὲς εἰς τὴν πόλιν μας ὁ ἐν Βερολίνῳ πρεσβευτής μας κ. Χοσρὲβ Γκέρεδε μετὰ τῆς κυρίας του.

Εἰς τοὺς προϋπαντήσαντας αὐτὸν δημοσιογράφους ὁ κ. Χοσρὲβ ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

— Ἔρχομαι κατόπιν προσκλήσεως τῆς Κυβερνήσεώς μας. Φυσικὰ θὰ ἐπικοινωνήσω ἐν Ἀγκύρᾳ μετὰ τῆς Κυβερνήσεως.

Εἰς τὰς διπλωματικὰς σχέσεις Τουρκίας καὶ Γερμανίας δὲν ὑπάρχει καμμία μεταβολή.

Αἱ σχέσεις αὐταὶ συνεχίζονται ὁμαλῶς.

Ὁ κ. Χοσρὲβ ἐρωτηθεὶς ἐπὶ τῆς πληροφορίας τῆς μεταδοθείσης ὑπὸ τῶν ραδιοφωνικῶν σταθμῶν καθ' ἣν εὑρέθη εἰς τὴν ὑποδοχὴν τοῦ κ. Μολότωφ, ἀπήντησε:

— Μάλιστα, ἡ πληροφορία εἶναι ἀληθής. Ἤμην μεταξὺ τῶν ὑποδεχθέντων τὸν πρωθυπουργὸν καὶ ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Σοβιετίας. Ἐπεθύμουν νὰ εὑρεθῶ καὶ εἰς τὴν προπομπήν του ἀλλὰ δὲν τὸ κατώρθωσα διότι ἤμην ἀπησχολημένος μὲ τὰς προετοιμασίας τῆς ἀναχωρήσεώς μου εἰς Ἄγκυραν.

Εἰς ἑτέραν ἐρώτησιν τῶν δημοσιογράφων περὶ ἐπικειμένης ἐπανόδου τοῦ κ. φὸν Πάπεν ὁ κ. πρεσβευτὴς ἀπήντησεν ὅτι ἐπρόκειτο νὰ ἐπιστρέψουν ὁμοῦ, ἀλλ' ὁ κ. Πάπεν ἀνέβαλε τὴν ἀναχώρησίν του διὰ λόγους οἰκογενειακούς. Πιθανὰς νὰ ἐπιστρέψῃ ἐντὸς τῶν ἡμερῶν.

Διὰ τὰς τουρκογερμανικὰς ἐμπορικὰς σχέσεις ὁ κ. Χοσρὲβ εἶπεν ὅτι εὑρίσκονται εἰς καλὸν στάδιον καὶ ὅτι ἐλπίζει νὰ ἐξελιχθοῦν περισσότερον.

Ὁ κ. πρεσβευτὴς θὰ ἐπιστρέψῃ συντόμως εἰς Βερολῖνον.

Περὶ τῶν ἐν Γερμανίᾳ Τούρκων φοιτητῶν ὁ κ. Χοσρὲβ ἐδήλωσεν ὅτι συνεχίζουν τὰς σπουδάς των καὶ ὅτι οὐδεὶς λόγος ἐπανόδου των συντρέχει.

Παρακληθεὶς ὁ κ. Χοσρὲβ νὰ διαφωτίσῃ τοὺς δημοσιογράφους ἐπὶ τῶν τελευταίων διπλωματικῶν γεγονότων, ἀπήντησε μειδιῶν:

— Δύνασθε νὰ γράψετε ὅτι εἶμαι πολὺ ἱκανοποιημένος. Κατὰ τὴν ἐξ Ἀγκύρας ἐπάνοδόν μου θὰ συνομιλήσωμεν ἐκτενέστερον.

Ὁ κ. Χοσρὲβ Γκέρεδε ἀνεχώρησε χθὲς τὸ ἑσπέρας εἰς Ἄγκυραν.

## ΟΙ ΙΣΡΑΗΛΙΤΑΙ
### ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

*Ἀντιαγγλικαὶ ἐκδηλώσεις — Διαδηλώσεις φοιτητῶν*

Σόφια, 16. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα θὰ συζητηθῇ εἰς τὴν Σοβράνιε τὸ νομοσχέδιον τὸ ἀφορῶν τὸν περιορισμὸν τῶν δικαιωμάτων τῶν Ἰσραηλιτῶν, καὶ τὰ μέτρα πρὸς περιορισμὸν τῆς δράσεως τῆς ξένης προπαγάνδας ἐν Βουλγαρίᾳ.

ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΟΒΡΑΝΙΕ

Σόφια, 16. (Π. Α.) Τοῦ Γερμανικοῦ Πρακτορείου: Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς πρώτης ἀναγνώσεως τοῦ νομοσχεδίου περὶ ἐθνικῆς ἀμύνης εἰς τὴν Βουλὴν διεξήχθησαν συζητήσεις καὶ πολλοὶ τῶν ρητόρων ἐξεφράσθησαν κατὰ τῶν Μασώνων καὶ τῶν Ἑβραίων.

Ἡ Βουλὴ ἐχειροκρότησε βουλευτὴν τῆς κυβερνητικῆς παρατάξεως δηλώσαντα ὅτι οἱ Ἑβραῖοι, οἱ Φραμμασῶνοι καὶ ἡ Ἀγγλία εἶνε οἱ μεγαλείτεροι ἐχθροὶ τῆς Βουλγαρίας. Ὅμιλος ἀποτελούμενος κατὰ τὸ πλεῖστον ἐκ φοιτητῶν, προέβη εἰς διαδηλώσεις ὑπὲρ τοῦ νέου νόμου.

## ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΕΚΚΕΝΩΝΟΥΝ ΤΗΝ ΚΟΡΥΤΣΑ
### ΕΠΥΡΠΟΛΗΣΑΝ ΜΕΡΟΣ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΤΑΥΤΗΣ
### ΜΑΧΑΙ ΑΝΑΤΟΛΙΚΩΣ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ
### ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΕΙΣ ΜΕΤΩΠΟΝ 230 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΩΝ
### ΑΙ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΕΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΜΕΤΑΞΑ
### ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ Ή ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗΣΑΝ 58 ΙΤΑΛΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ
### ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΕΦΟΝΕΥΘΗΣΑΝ 900 ΓΥΝΑΙΚΟΠΑΙΔΑ

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

*Ἀθῆναι, 17. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Τὸ Γενικὸν Στρατηγεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Στρατοῦ ἐξέδωκε χθὲς τὸ ἑσπέρας τὸ ἀκόλουθον ὑπ' ἀρ. 21 ἀνακοινωθέν:*

*Μάχαι διεξήχθησαν καθ' ὅλον τὸ μέτωπον καὶ ἰδίως εἰς τὴν ἀνατολικῶς τῆς Κορυτσᾶς ὀρεινὴν περιοχήν. Συνελάβομεν αἰχμαλώτους.*

*Ἔχομεν ἐπίσης σημαντικὴν λείαν ἀπὸ ὀλμοβόλα καὶ ἄλλα πολεμικὰ ὑλικά.*

*Κατὰ τὴν ὑποχώρησίν των οἱ Ἰταλοὶ κατέκαυσαν τὸ ἥμισυ τῆς Κορυτσᾶς. Οἱ Ἰταλοὶ ἐβομβάρδισαν καὶ χωρία μὴ ἀποτελοῦντα στρατιωτικὸν στόχον, ἀλλὰ δὲν ἠδυνήθησαν νὰ προξενήσουν ζημίας.*

ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ Η ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

*Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλ. ραδιοφ. Σταθμοῦ: Ἀναμένεται ἐντὸς 48 ὡρῶν ἡ κατάληψις τῆς Κορυτσᾶς ὑπὸ τοῦ ἑλληνικοῦ στρατοῦ. Τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα βλέπουν ἀπὸ τὰς θέσεις των τοὺς Ἰταλοὺς νὰ ἐκκενώνουν τὴν πόλιν.*

*Κατὰ πληροφορίας ἐξ Ἀθηνῶν αἱ μάχαι συνεχίζονται σφοδρόταται ἐπὶ μετώπου 230 χιλιομέτρων ἐκτεινομένου ἀπὸ τῆς Ἀδριατικῆς μέχρι τῆς γιουγκοσλαβικῆς μεθορίου.*

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΡΟΕΛΑΣΙΣ ΔΥΤΙΚΩΣ ΤΩΝ ΠΡΕΣΠΩΝ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφωνικοῦ σταθμοῦ: Κατὰ τὰς ληφθείσας ἐνταῦθα πληροφορίας, ὁ ἑλληνικὸς στρατός, ἀνακαταλαβὼν τὰ καταληφθέντα ὑπὸ τῶν Ἰταλῶν χωρία, προελαύνει δυτικῶς τῆς λίμνης τῶν Πρεσπῶν.

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ 3500 ΙΤΑΛΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ

Ἀθῆναι, 17. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ Ραδιοφ. Σταθμοῦ: Κατὰ τὰς πληροφορίας τοῦ ἀνταποκριτοῦ τοῦ Ρέουτερ, οἱ Ἕλληνες συνέλαβον ἕως τώρα 3500 Ἰταλοὺς αἰχμαλώτους. Οἱ στρατιωτικοὶ κύκλοι λέγουν ὅτι ὁ ἀρχιστράτηγος Παπάγος ἐφαρμόζει ἐπιτυχῶς καὶ κατὰ τρόπον ἐπισπῶντα τὸν γενικὸν θαυμασμὸν τὰς κατευθύνσεις αἱ ὁποῖαι τοῦ δίδονται ὑπὸ τοῦ στρατηγοῦ Μεταξᾶ.

Ἕως τώρα κατερρίφθησαν 28 ἰταλικὰ ἀεροπλάνα. Οἱ Ἕλληνες ἀπώλεσαν ἑπτὰ ἀεροπλάνα.

Ἀφ' ἑτέρου εἶνε βέβαιον ὅτι ἄλλα 30 ἰταλικὰ ἀεροπλάνα κατεστράφησαν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, κατὰ τὰς ἑλληνικὰς ἀεροπορικὰς ἐπιθέσεις ἐναντίον διαφόρων ἀεροδρομίων τῆς Ἀλβανίας.

Αἱ ἰταλικαὶ ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις ἐναντίον μὴ στρατιωτικῶν στόχων ἐν Ἑλλάδι προεξένησαν ἕως τώρα τὸν θάνατον 900 πολιτῶν καὶ τὸν τραυματισμὸν ἄλλων 1000. Οἱ περισσότεροι ἐξ αὐτῶν εἶνε γυναικόπαιδα.

ΦΟΝΟΣ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΠΑΙΔΩΝ

Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ ὑπουργείου Δημοσίας Ἀσφαλείας: Ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορία ἐβομβάρδισε εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας ἀδιακρίτως, πόλεις, κωμοπόλεις καὶ χωρία ἄνευ οὐδεμιᾶς στρατιωτικῆς σημασίας.

Εἰς κωμόπολιν τῆς Ἠπείρου τὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν διὰ τῶν πολυβόλων των ἐναντίον οἰκιῶν.

Κατὰ τοὺς βομβαρδισμοὺς αὐτοὺς ἐφονεύθησαν δύο παιδία καὶ ἐτραυματίσθησαν τρεῖς γυναῖκες.

## ΙΤΑΛΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΑΝ ΕΚ ΝΕΟΥ ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΝ

*Ἡ γιουγκοσλαβικὴ ἄμυνα ἀπήντησεν εἰς τὸν βομβαρδισμὸν*

Ἀθῆναι, 16. (Π.Α.) Τὸ Γενικὸν στρατηγεῖον ἐδημοσίευσε σήμερον τὴν μεσημβρίαν τὸ ἑξῆς ἀνακοινωθέν:

Χθὲς τὴν νύκτα, ἀπὸ τῆς 22.30' μέχρι τῆς 23.16' ἐσημειώθη δρᾶσις τῆς ἰταλικῆς ἀεροπορίας.

Ἰταλικὰ βομβαρδιστικὰ ὑπερέπτησαν τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους ἄνωθεν τῆς Φλωρίνης διευθυνθέντα μετὰ ταῦτα πρὸς τὴν Γιουγκοσλαβίαν.

Τὰ ἰταλικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν τὸ Μοναστήριον καὶ τὰ πέριξ αὐτοῦ. Ἡ Γιουγκοσλαβικὴ ἄμυνα ἀπήντησεν εἰς τὴν ἐπίθεσιν ταύτην.

ΕΦΟΝΕΥΘΗΣΑΝ ΚΑΙ ΕΤΡΑΥΜΑΤΙΣΘΗΣΑΝ 20 ΠΡΟΣΩΠΑ

Βελιγράδιον, 17. Π.Α. Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Κατὰ πληροφορίας τῶν ἁρμοδίων κύκλων, ἐννέα βόμβαι ἐρρίφθησαν προχθὲς ἐπὶ τοῦ Μοναστηρίου. Εἴκοσι πρόσωπα ἐφονεύθησαν ἢ ἐτραυματίσθησαν.

## Ο ΤΕΩΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ ΕΙΣ ΤΑΓΓΕΡΗΝ

Ταγγέρη, 17. (Π. Α.) Στέφανι: Εἰς ἓν ἀπὸ τὰ μεγαλείτερα ξενοδοχεῖα τῆς Ταγγέρης εὑρίσκονται ἀπὸ ἡμερῶν ὑπὸ αὐστηρὸν ἰνκόγνιτο ὁ τέως βασιλεὺς τῆς Ρουμανίας Κάρολος καὶ ἡ κυρία Λουπέσκο. Ἡ φήμη δὲν ἐπεβεβαιώθη.

## Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΑΞΟΝΟΣ

*Κρίσεις καὶ σχόλια Ἀμερικανῶν. — Ὁ πόλεμος εἰς τὴν Μεσόγειον*

Νέα Ὑόρκη, 17. (Π.Α.) Ἡ ἐφημερὶς «Νιοὺ Γιὸρκ Τριμπιοὺν» [illegible]

[illegible]

## ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ ΚΑΙ Ο ΞΕΝΟΣ ΤΥΠΟΣ

*Διαψεύσεις τοῦ Πρακτορείου*

Μόσχα, 16. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Τάς: [illegible]

[illegible]

## ΠΑΥΣΙΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ ΑΣΤΥΝΟΜΙΑΣ ΣΟΦΙΑΣ

Σόφια, 17. (Π.Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Ὁ διευθυντὴς τῆς ἀστυνομίας τῆς Σόφιας [illegible]

## ΑΙ ΑΓΓΛΙΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΕΝ ΜΟΣΧΑ
### ΕΓΙΝΑΝ ΠΡΟΤΑΣΕΙΣ ΠΡΟΣ ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ
### Η ΜΟΣΧΑ ΔΕΝ ΑΠΗΝΤΗΣΕΝ ΕΙΣΕΤΙ

Λονδῖνον, 16. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτ. Ρέουτερ: [illegible]

[illegible]

## ΑΝΤΙΣΡΑΗΛΙΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

*Ἡ θέσις τῶν Ἑβραίων ἰατρῶν*

Βουκουρέστιον, 17. (Π.Α.) Χαβάς: [illegible]

[illegible]

## ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΚΟΜΜΑΤΟΣ ΕΝ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

Βελιγράδιον, 17. (Π. Α.) [illegible]

## ΤΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ

*Ἀνταλλαγὴ τηλεγραφημάτων μεταξὺ τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ τοῦ Βίκτωρος Ἐμμανουὴλ*

Ἄγκυρα, 16. (Π. Α.) Ὁ Πρόεδρος τῆς Δημοκρατίας Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ ἀπηύθυνε τὴν 11ην Νοεμβρίου συγχαρητήριον τηλεγράφημα πρὸς τὸν βασιλέα τῆς Ἰταλίας Βίκτωρα Ἐμμανουὴλ τὸν Γ' ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῶν γενεθλίων του. Ὁ βασιλεὺς ἀπήντησεν εὐχαριστῶν.

## ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ

[illegible]

## ΕΠΙ ΤΗ 500ΕΤΗΡΙΔΙ ΤΗΣ ΤΥΠΟΓΡΑΦΙΑΣ

*Ἔκδοσις βιβλίου εἰς τὴν πόλιν μας*

[illegible]

## ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΚΑ

[illegible]

---

Ἔτος 16ον Ἀριθμ. 5443
Γραφεῖα: Δίοδος Συρίας Τηλέφωνον: 43403
Ταχ. κιβώτιον 2187 Πέρα
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντὴς Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

# ΑΡΟΥΕΥΜΑΤΙΝΙ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΚΥΡΙΑΚΗ 17 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1940
Γραφεῖον ἐπισκέψεων
Διευθυντὴς Συντάξεως Γ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ
Sahibi ve umumi neşriyat müdürü K. VASİLYADİS — Yazı işleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası — Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
Pazar 17 İkinci Teşrin 1940
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

## Η ΣΦΟΔΡΟΤΗΣ ΤΗΣ ΜΑΧΗΣ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ
### ΚΑΤΕΛΗΦΘΗ ΟΡΟΣ ΥΨΟΥΣ 2000 ΜΕΤΡΩΝ
### ΤΑ ΛΑΦΥΡΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ: 14 ΤΗΛΕΒΟΛΑ, 9 ΧΙΛ. ΟΠΛΩΝ
### ΚΑΤΕΣΤΡΑΦΗ ΕΔΡΑ ΙΤΑΛ. ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΥ
### ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΕΠΥΡΠΟΛΗΣΑΝ ΤΗΝ ΚΟΝΙΤΣΑ
### ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ

Ἀθῆναι, 16. (Π.Α.) Ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς Ἀθηνῶν μετέδωσεν, ὅτι σήμερον τὴν μεσημβρίαν οὐδεὶς Ἰταλὸς στρατιώτης, ἐκτὸς τῶν αἰχμαλώτων, εὑρίσκετο ἐπὶ ἑλληνικοῦ ἐδάφους.

ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

*Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Κατὰ τὰς τελευταίας πληροφορίας ἐκ τοῦ μετώπου, ὅλα τὰ μεσημβρινὰ καὶ ἀνατολικὰ ὑψώματα τοῦ ὄρους Μοράβα εἰς τὸν τομέα τῆς Κορυτσᾶς, κατελήφθησαν ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων. Οὕτω ἡ θέσις τῶν Ἰταλῶν καθίσταται ὁλονὲν δυσχερεστέρα.*

*Οἱ Ἕλληνες προελαύνοντες διὰ τοῦ ὄρους Σμόλικα, εἰς τὸν τομέα τοῦ Πίνδου ἀνεκατέλαβον ὅλα τὰ χωρία, ἅτινα κατείχοντο ὑπὸ τοῦ ἐχθροῦ. Τὸ τελευταῖον τῶν χωρίων αὐτῶν, ἡ ἐπὶ τῆς μεθορίου Κόνιτσα, ἐγκατελείφθη ἠρειπωμένον, λεηλατημένον καὶ πυρποληθὲν ὑπὸ τῶν ὑποχωρούντων Ἰταλῶν.*

Η ΜΑΧΗ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Κατὰ πληροφορίας ἐκ τοῦ μετώπου, ἡ ἀρξαμένη παρὰ τὴν Κορυτσὰν μάχη συνεχίζεται μετὰ τῆς αὐτῆς πάντοτε σφοδρότητος.

Στόχος τῆς μάχης αὐτῆς εἶνε ἡ κατάληψις τῶν ὑψωμάτων τοῦ ὄρους Ἰβάν, ὕψους 2.000 μέτρων. Τὰ ὄρη αὐτὰ δεσπόζουν τῆς Κορυτσᾶς.

Ἡ ποσότης τῶν ἑλληνικῶν λαφύρων δὲν ἠριθμήθη εἰσέτι τελείως.

Μέχρι τοῦδε ἐμετρήθησαν 14 βαρέα τηλεβόλα, 182 βαρέα πολυβόλα, 260 ἐλαφρὰ πολυβόλα καὶ αὐτόματα ὅπλα, 9.000 τυφέκια, 200 φορτηγὰ αὐτοκίνητα μὲ πολεμικὸν ὑλικόν, 300 κιβώτια μὲ διάφορα στρατιωτικὰ μηχανήματα καὶ 1750 ὀβίδες.

ΙΤΑΛ. ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ρώμη, 16. (Π.Α.) Ἀνακοινωθὲν ὑπ' ἀριθμὸν 152:

Εἰς τὸ ἑλληνικὸν μέτωπον ἐσημειώθη χθὲς δρᾶσις πυροβολικοῦ καὶ ἀποσπασμάτων πεζικοῦ.

Ἡ ἀεροπορία μας συνειργάσθη μετὰ τοῦ στρατοῦ βομβαρδίσασα ἐχθρικὰς συγκεντρώσεις. Εἰς τὸ ἀεροδρόμιον τῆς Λαρίσσης κατεστράφησαν δύο προσγειωμένα ἀεροπλάνα τύπου «Μπλένχαϊμ», ἄλλα δὲ ὑπέστησαν ζημίας.

Ἐπίσης ἐβομβαρδίσθη ἡ ἑλληνικὴ ναυτικὴ βάσις τοῦ Ναυαρίνου.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΕΠΙΤΕΛΕΙΟΝ ΕΙΣ ΕΠΑΥΛΙΝ

Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Μεταξὺ τῶν βομβαρδισθέντων ὑπὸ τῆς ἑλληνικῆς ἀεροπορίας στόχων ἦτο καὶ μία ἔπαυλις, ἥτις ἐχρησίμευεν ὡς ἕδρα ἐπιτελείου τῶν Ἰταλῶν. Μεγάλη βόμβα κατέστρεψε τὴν ἔπαυλιν αὐτήν.

## ΝΕΑ ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
### ΚΑΤΕΣΤΑΛΗΣΑΝ ΕΚΕΙ ΠΥΡΚΑΙΑΙ
### ΠΕΡΙΩΡΙΣΜΕΝΟΣ Ο ΑΡΙΘΜΟΣ ΤΩΝ ΘΥΜΑΤΩΝ
### 200 ΝΕΚΡΟΙ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΒΕΝΤΡΥ
### ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 20 ΓΕΡΜΑΝ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Σφοδρὰ ἀεροπορικὴ ἐπίθεσις ἔγινε τὴν νύκτα ἐναντίον τοῦ Λονδίνου. Τὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα βαλλόμενα συνεχῶς ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς ἀντιαεροπορικῆς ἀμύνης, ἠναγκάζοντο νὰ ἵστανται εἰς μέγα ὕψος, μὴ δυνάμενα νὰ σκοπεύσουν ἐπιτυχῶς τοὺς στόχους των.

Βόμβαι ἐκρηκτικαὶ καὶ ἐμπρηστικαὶ ἐρρίφθησαν ἀδιακρίτως ἐναντίον πλείστων συνοικιῶν τῆς πρωτευούσης.

Σημαντικαὶ ζημίαι προεκλήθησαν κυρίως εἰς οἰκίας, καταστήματα καὶ γραφεῖα. Προεκλήθησαν πολλαὶ πυρκαϊαί, ἀλλ' ἅπασαι κατεστάλησαν ταχέως ὑπὸ δυσχερεῖς συνθήκας.

Ὡρισμένος ἀριθμὸς προσώπων ἐφονεύθη ἢ ἐτραυματίσθη. Ὁ ἀριθμὸς ἐντεῦθεν αὐτὸς εἶνε περιωρισμένος.

Ἀλλαχοῦ ἡ ἐχθρικὴ δρᾶσις ἦτο μικρά. Βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς τὰς παρὰ τὸ Λονδῖνον κομητείας καὶ εἰς πλεῖστα σημεῖα τῶν κεντρικῶν περιοχῶν, ἀλλ' αἱ ζημίαι εἶνε ὀλίγαι καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν θυμάτων μικρός. Ἐχθρικὸν καταδιωκτικὸν κατερρίφθη τὴν Παρασκευὴν εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῶν ἀγγλικῶν ἀκτῶν καὶ δύο ἐχθρικὰ βομβαρδιστικὰ κατερρίφθησαν κατὰ τὴν νυκτερινὴν ἐπίθεσιν ἐναντίον τοῦ Λονδίνου. Οὕτω ὁ ἀριθμὸς τῶν κατερριφθέντων τὴν Παρασκευὴν ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων ἀνῆλθεν εἰς 20.

Δύο ἀγγλικὰ καταδιωκτικὰ κατερρίφθησαν, ἀλλ' ὁ πιλότος τοῦ ἑνὸς ἐξ αὐτῶν διεσώθη.

ΤΑ ΕΝ ΚΑΒΕΝΤΡΥ ΘΥΜΑΤΑ

Λονδῖνον, 16 (Π.Α.) Ὑπολογίζεται ὅτι τὰ θύματα τοῦ ἀεροπορικοῦ βομβαρδισμοῦ τοῦ Κάβεντρυ ἀνέρχονται εἰς 200 νεκροὺς καὶ 800 τραυματίας.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΒΕΝΤΡΥ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτ. Ρέουτερ: Οἱ Ἄγγλοι βασιλεῖς ἐπεσκέφθησαν σήμερον τὸ Κάβεντρυ, ὅπερ ἐβομβαρδίσθη σφοδρῶς ὑπὸ ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων. Οἱ βασιλεῖς συνωμίλησαν ἐπ' ἀρκετὸν μετὰ τῶν θυμάτων τῆς βομβαρδισθείσης περιοχῆς.

## ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

Βισύ, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Κατὰ πληροφορίας ἐκ Γκαμπόν, ὁ Πὲρ Ζαντὶλ ἀνθίσταται πάντοτε εἰς τὰς ἐπιθέσεις τῶν Ντεγκωλιστῶν, οἱ ὁποῖοι ἤρχισαν πραγματικὸν ἀποικιακὸν πόλεμον εἰς τὴν γαλλικὴν Ἀφρικὴν τοῦ Ἰσημερινοῦ.

Ἡ θέσις τοῦ Πὲρ Ζαντὶλ εἶναι δυσχερεστάτη.

## Ο ΕΛΛΗΝΟΪΤΑΛΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ
### Η ΙΤΑΛΙΑ ΠΡΟΗΤΟΙΜΑΖΕΤΟ ΕΠΙ ΜΗΝΑΣ
### ΑΙ 300 ΧΙΛ. ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΤΗΣ ΕΝ ΑΛΒΑΝΙΑ
### ΑΙ ΑΠΕΙΛΑΙ ΤΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟΥ ΓΚΡΑΤΣΙ
### ΚΑΛΗ ΣΥΜΠΕΡΙΦΟΡΑ ΠΡΟΣ ΙΤΑΛΟΥΣ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΥΣ

ΙΤΑΛΟΙ ΑΙΧΜΑΛΩΤΟΙ ΕΙΣ ΤΑΣ ΑΘΗΝΑΣ

Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτ. Ἀθηνῶν: Αἱ ἐφημερίδες δημοσιεύουν φωτογραφίας Ἰταλῶν αἰχμαλώτων, περὶ τῶν 400 μεταφερθέντων εἰς Ἀθήνας καὶ τονίζουν τὴν καλὴν ἔναντι αὐτῶν συμπεριφορὰν ἑλληνικῶν ἀρχῶν, ἡ ὁποία ἀποτελεῖ ἀντίθεσιν πρὸς τὴν βαναυσότητα τῶν Ἰταλῶν οἱ ὁποῖοι ἐπιτίθενται ἐναντίον τοῦ ἀμάχου πληθυσμοῦ τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν συμπεριφορὰν τῶν ἔναντι τῶν Ἑλλήνων τραυματιῶν πολεμοῦ. Ἀρκεῖ νὰ ὑπομνησθῇ ὅτι εὑρέθη ἀπογεγυμνωμένος Ἕλλην ἀξιωματικὸς νεκρός, καὶ ἄλλοι τραυματίαι ἐγκαταλειφθέντες, ἀφοῦ προηγουμένως ἐπλήγησαν μὲ κονταριὲς τῶν τραπέντων εἰς φυγὴν Ἰταλῶν.

ΔΙΚΑΙΟΛΟΓΙΑΙ ΙΤΑΛΩΝ

Ἀθῆναι, 16. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν: Διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ἧτταν τῶν Ἰταλῶν εἰς τὸ ἑλληνικὸν μέτωπον, ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτάλια» ἐπινοεῖ μίαν ἀνεκδιήγητον ἱστορίαν.

Ἡ Ἰταλία, γράφει, ὅτι ἤρχισε τὰς στρατιωτικὰς προετοιμασίας της τὴν 28ην Ὀκτωβρίου, ἡμέραν καθ' ἣν ἐκήρυξε τὸν πόλεμον ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος, ἐνῷ ἡ Ἑλλὰς ἦτο τάχα προητοιμασμένη ἐγκαίρως.

Ὁλόκληρος, ἐν τούτοις, ὁ κόσμος γνωρίζει, ὅτι ἡ Ἰταλία ἤρχισε τὰς στρατιωτικὰς αὐτῆς προετοιμασίας ἐν Ἀλβανίᾳ κατ' Ἀπρίλιον τοῦ 1939.

Ὅταν δὲ ἀπεβίβασε στρατεύματα κατὰ τὰς ἀρχὰς Ὀκτωβρίου τοῦ 1940 εἶχεν ἤδη ἐκεῖ 300 χιλιάδας ἀνδρῶν, εἶχε κατασκευάσει πλεῖστα ἀεροδρόμια, ναυτικὰς βάσεις, καὶ ὀχυρωματικὰ ἔργα, ἐτελέσθησαν πλεῖστα στρατιωτικὰ ἔργα καὶ κατασκευάσθησαν δρόμοι στρατηγικῆς σημασίας. Ὅταν δὲ ἐκήρυξε τὸν πόλεμον, τὴν 28ην Ὀκτωβρίου, ὁ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶν, ὅτι τὰ ἰταλικὰ στρατεύματα διετάχθησαν νὰ εἰσέλθουν τὴν 6ην πρωϊνὴν καὶ νὰ καταλάβουν βάσεις καὶ ἐδάφη ἑλληνικά, τὰ ὁποῖα ἀπέφυγε νὰ καθορίσῃ καὶ ὅτι «κάθε ἑλληνικὴ ἀντίστασις θὰ καμφθῇ ὑπὸ τοῦ ἰταλικοῦ στρατοῦ».

Πῶς τώρα συμβιβάζονται ὅλαι αὐταὶ αἱ προετοιμασίαι τῶν Ἰταλῶν, προετοιμασίαι ἑνὸς καὶ ἡμίσεος ἔτους στεφθεῖσαι καὶ ὑπὸ τῆς πρωτοβουλίας τῆς ἐπιθέσεως ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος, μὲ ὅσα ἐπινοεῖ σήμερον ἡ «Τζιορνάλε ντ' Ἰτάλια», ἰσχυριζομένη ὅτι ὁ ἰταλικὸς στρατὸς ἦτο ἀνέτοιμος;

Ἀντιθέτως, ἡ Ἑλλὰς ἤρχισε τὴν ἐπιστράτευσιν τὴν 3 καὶ 30' πρωϊνὴν τῆς 28ης Ὀκτωβρίου καὶ συνεπληρώ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΙ ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΒΙΣΥ;
### ΕΝΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΠΕΤΑΙΝ-ΛΑΒΑΛ

Λονδῖνον, 16. (Π. Α.) Ὁ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» γράφει ὅτι αἱ προσεχεῖς ἡμέραι θὰ εἶνε κρίσιμοι εἰς τὸ Βισύ.

Εἰς τὰς ἐσωτερικὰς πολιτικὰς δυσχερείας προστίθενται δύο ζητήματα ἀντίθετα ἀπ' ἀλλήλων:

Αἱ μυστηριώδεις μετακινήσεις τοῦ γαλλικοῦ στόλου καὶ ὁ ἐκτοπισμὸς εἰς τὴν μὴ κατεχομένην Γαλλίαν τῶν Γάλλων τῆς Λωρραίνης καὶ τῆς Ἀλσατίας καὶ τῶν ἐκεῖ γερμανοεβραίων.

Αἱ σχέσεις μεταξὺ τοῦ στρατάρχου Πεταὶν καὶ τῶν «ἀποστόλων τῆς ἐκδικήσεως» Λαβὰλ καὶ Ντεάλ εἶνε λίαν τεταμέναι λόγῳ τῆς ὁμαδικῆς ἀπελάσεως ἐκ Λωρραίνης τοῦ γαλλοφώνου πληθυσμοῦ.

Ὁ Λαβὰλ μετέβη εἰς Παρισίους διὰ νὰ ἐπιχειρήσῃ, ὡς λέγεται, νὰ ἐμποδίσῃ τὴν ὁριστικὴν διακοπὴν τῶν σχέσεων μετὰ τῆς Γερμανίας καὶ τὴν καταστροφὴν τῶν σχεδίων του τῆς γαλλογερμανικῆς συνεργασίας.

Ἡ κατάστασις εἶνε ἀκόμη σκοτεινή, ἀλλ' αἱ πληροφορίαι ἐκ Βισὺ καὶ ἐκ τῶν διπλωματικῶν κύκλων τῆς Βέρνης ἐνισχύουν τὴν πεποίθησιν ὅτι ὁ στρατάρχης Πεταὶν ἀντιλαμβάνεται ἀμυδρῶς ἀκόμη τὸν πραγματικὸν σκοπὸν τῆς Γερμανίας, ὁ ὁποῖος εἶνε νὰ καταστήσῃ τὴν Γαλλίαν ἁπλῆν ἐπαρχίαν κατακτηθεῖσαν, ἀλλὰ ὁλονὲν περισσότερον ἀμφιβάλλει περὶ τῆς ἐντιμότητος τῶν προθέσεων τῶν Γερμανῶν, τὰς ὁποίας ἐξέφρασαν εἰς τὴν συμφωνίαν τῆς ἀνακωχῆς.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν ρῆξιν μεταξὺ Πεταὶν, Λαβὰλ καὶ τῶν ὀπαδῶν του εἰς τὴν κυβέρνησιν, βεβαιοῦται ὅτι θὰ κατισχύσῃ ὁ Πεταίν. Αἱ πρόσφατοι περιοδεῖαι του εἰς Γαλλίαν καταδεικνύουν ὅτι διὰ τὴν μεγάλην πλειοψηφίαν τοῦ γαλλικοῦ λαοῦ ὁ Πεταὶν εἶνε πάντοτε ὁ ἥρως τοῦ Βερδὲν, ὁ λαοφιλὴς καὶ ὁ περιβαλλόμενος διὰ τῆς κοινῆς ἐμπιστοσύνης.

Ἡ Βέρνη ἀμφιβάλλει, ὡς

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## ΝΕΑ ΤΡΑΠΕΖΟΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΙΚΟΝΑ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΑΡΧΗΓΟΥ

Ἄγκυρα, 16. (Π. Α.) Ἡ Κεντρικὴ Τράπεζα τῆς Δημοκρατίας ἀνακοινοῖ:

Λίαν προσεχῶς θὰ τεθοῦν βαθμηδὸν εἰς κυκλοφορίαν τραπεζογραμμάτια φέροντα τὴν εἰκόνα τοῦ Ἐθνικοῦ Ἀρχηγοῦ καὶ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας μας, τὰ ὁποῖα θὰ κυκλοφοροῦν ὁμοῦ μετὰ τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ τοιούτων καὶ ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ νόμου περὶ ἐκδόσεως τραπεζογραμματίων.

Τὰ τραπεζογραμμάτια ταῦτα θὰ εἶνε πανομοιότυπα τῶν ἐν κυκλοφορίᾳ τοιούτων ἀπὸ ἀπόψεως σχήματος, διακοσμήσεως καὶ χρώματος.

## ΜΙΑ ΔΙΑΛΕΞΙΣ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΕΡΥΘΡΟΥ ΣΤΑΥΡΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὁ βουλευτὴς Γαζγρῶν καὶ γνωστὸς δημοσιογράφος κ. Χουσεὴν Τζαχὶτ Γιαλτσὶν πρόκειται νὰ κάμῃ κατ' αὐτὰς διάλεξιν περὶ ἀρχαίας Ἑλλάδος, τῆς ὁποίας αἱ εἰσπράξεις θὰ διατεθοῦν ὑπὲρ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ.

## ΛΑΚΩΝΙΚΑ

### ΣΟΒΑΡΟΤΗΣ

*Ἀπὸ τὴν εἰδησεολογίαν καὶ ἀρθρογραφίαν τοῦ ἀθηναϊκοῦ τύπου βλέπει κανεὶς μὲ πόσην σοβαρότητα ἀγωνίζεται ἡ Ἑλλάς.*

*Μὲ ἐνθουσιασμὸν καὶ μὲ πεῖσμα αὐτοθυσίας προσέφυγεν αὐτὴ εἰς τὰ ὅπλα ὅταν ἠπείλησαν τὴν ἀνεξαρτησίαν της, μὲ πρόθεσιν ὑποδουλώσεως αὐτῆς καὶ ἀγωνίζεται μὲ σοβαρότητα ἀνταξίαν κράτους διεξάγοντος τραχεῖαν πάλην. Οὐδεμία ὑπερβολὴ ἐσημειώθη ἐκεῖ.*

*Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς μὲ σοβαρότητα ὑπεδέχθη τὰς νίκας τοῦ στρατοῦ του, μὴ ὑποτιμῶν τὴν δύναμιν τοῦ ἀντιπάλου του καὶ επροφυλάχθη ἀπὸ τὴν σκόπιμον εἰδησεολογίαν ξένων ραδιοφωνικῶν σταθμῶν, φιλικῶν τῶν ἀντιπάλων του, ποὺ μετέδωσαν ὑπερβολικὰ γεγονότα μὲ τὴν σκέψιν ὅτι θὰ κάμουν τὸ ἑλληνικὸν κοινὸν ν' ἀπογοητευθῇ ἐργότερον διότι δὲν συνέβη ὅ,τι μετεδόθη ὑπὸ ξένων.*

*Ὁ λαὸς τῆς Ἑλλάδος, μὲ πλήρη συναίσθησιν τῆς τραχύτητος τοῦ ἀγῶνος του, ἀντιμετωπίζει τὴν κατάστασιν εἰς τὸ πραγματικὸν πλαίσιόν της, ἕτοιμος διὰ θυσίας.*

*Μὲ ἐμπιστοσύνην εἰς τὸ δίκαιον τοῦ ἀγῶνος του, ὅστις ἐκτιμᾶται καὶ ὑποστηρίζεται ὑπὸ τῶν φίλων τῆς χώρας του καὶ τῶν ἐλευθέρων ἀνθρώπων, πειθαρχημένος, γνωρίζων ὅτι μάχεται ὑπὲρ ὅλων, συνεχίζει τὴν πάλην, ἀνεπηρέαστος ἀπὸ φήμας, ἔστω καὶ εὐνοϊκὰς διὰ τὴν Ἑλλάδα.*

*Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς μὲ καρτερίαν καὶ μὲ ψυχικὸν σθένος ἀντιμετωπίζει τὴν κατάστασιν, βέβαιος περὶ τῆς νίκης του.*

Ὁ ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου ἐπανέλαβεν εἰς δηλώσεις του ὅτι θὰ παρασχεθοῦν εὐκολίαι εἰς τὴν ἐξαγωγὴν τροφίμων, δημητριακῶν κτλ. εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἐπὶ τῇ βάσει κλήριγκ.

Τὸ ἔδαφος προητοιμάσθη ἤδη ἀπὸ τῆς προηγουμένης ἐσῦ παραμένης τοῦ κ. ὑπουργοῦ καὶ διακανονισμὸς τοῦ ζητήματος τοῦ προεξοφλητικοῦ τόκου εἰς τὰς πιστώσεις ὑπὸ τῆς Κεντρικῆς Τραπέζης τῆς Δημοκρατίας θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐξαγωγῆς αὐτῆς, εἰς τὴν ὁποίαν θὰ προστεθῇ καὶ ἡ ἐξαγωγὴ εἰδῶν ἀγοραζομένων δι' ἐλευθέρου συναλλάγματος.

Ἡ φίλη γείτων χώρα θὰ τύχῃ τῆς δεούσης ἐμπορεοικονομικῆς ὑποστηρίξεως καὶ τοῦτο ἐγκρίνεται γενικῶς ὑπὸ τῆς τουρκικῆς Δημοσίας γνώμης, ἥτις μὲ ἀδελφικὸν ἐνδιαφέρον παρακολουθεῖ τὸν ἀγῶνα τῆς Ἑλλάδος.

◊◊◊◊

Τὸ Μοναστήριον, ἡ γνωστὴ αὐτὴ πόλις τῆς Νοτίου Γιουγκοσλαβίας, ἐβομβαρδίσθη ἐκ νέου. Αὐτὴ καὶ ἡ Γευγελὴ ἐπανειλημμένως μέχρι τοῦδε εἶδον ξένα ἀεροπλάνα νὰ ὑπερίπτανται αὐτῶν εἰς μέγα ὕψος, διευθυνόμενα πρὸς νότον.

Ἡ κυβέρνησις τοῦ Βελιγραδίου ἀναγκάζεται νὰ σιωπᾷ, ὅπως πρὸ τριμήνου ἐσιώπα ἄλλη κυβέρνησις, εὑρεθεῖσα ὑπὸ τὰς αὐτὰς περίπου περιστάσεις.

Δὲν ἐγνώσθη ἐπακριβῶς τί ἐπιδιώκεται μὲ τὰς ἐπιδρομὰς αὐτὰς ἐναντίον τοῦ Μοναστηρίου, ὅπου ἐφονεύθησαν ἀρκετὰ πρόσωπα, ἀργότερα ὅμως θὰ διευκρινισθοῦν πολλὰ πράγματα, ὅπως καὶ ἡ ἀντικατάστασις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν στρατηγοῦ Νέντιτς, ποὺ παρῃτήθη μετὰ τὸν πρῶτον βομβαρδισμὸν τῆς ἐν λόγῳ πόλεως, ὅποτε καὶ ἐγνώσθη ὅτι δὲν ἦτο συμπαθὴς εἰς τοὺς Ἰταλούς.

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ
### ΑΙ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ
### ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

Ρώμη, 16. (Π. Α.) Συνέχεια τοῦ ὑπ' ἀρ. 162 ἀνακοινωθέντος:

Εἰς τὴν βόρειον Ἀφρικὴν ἀεροπορικὸς σχηματισμός μας ἔβαλεν ἐναντίον τῶν στρατιωτικῶν καὶ λιμενικῶν ἐγκαταστάσεων τῆς Μάρσα Ματρούχ. Ἐννέα ἀεροπλάνα διαφόρων τύπων κατερρίφθησαν κατὰ τὴν διαρκειαν ἀερομαχιῶν.

Ἄλλα ἀεροπλάνα μας ἐβομβάρδισαν ἐκ νέου τὰς ναυτικὰς βάσεις τῆς Ἀλεξανδρείας, τοὺς σιδηροδρομικοὺς σταθμοὺς τῆς Μάρσα Ματρούχ καὶ τὴν Μάτεν Μπαγκοὺς καθὼς καὶ ἁμαξοστοιχίαν προκαλέσαντα πυρκαϊάς. Ὅλα τὰ ἀεροπλάνα μας ἐπέστρεψαν εἰς τὰς βάσεις των.

Ἡ ἐχθρικὴ ἀεροπορία ἐπέδραμεν ἐναντίον τοῦ Σίντι Ἐλ Μπαράνι, Σόλλουμ καὶ Μπαρντία χωρὶς νὰ προκαλέσῃ ζημίας.

Ἀεροπλάνα μας τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ ὑπέστησαν τὴν ἐπίθεσιν ἐχθρικῶν καταδιωκτικῶν εἰς τὰ ἀνοικτὰ τοῦ Σίντι Μπαράνι. Τὸ ἓν ἐξ αὐτῶν ἐβυθίσθη. Τὸ πλήρωμά του διεσώθη.

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## Η ΑΝΑΧΩΡΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΤΡΑΤΕΥΣΙΜΩΝ ΚΑΙ ΕΘΕΛΟΝΤΩΝ ΕΚ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ ΜΑΣ

Χθὲς ἀνεχώρησεν εἰς Ἑλλάδα ἡ πρώτη ὁμὰς τῶν ἐν τῇ πόλει μας Ἑλλήνων στρατευσίμων καὶ ἐθελοντῶν. Ἡ ὁμὰς ἀπηρτίζετο ἀπὸ 62 πρόσωπα. Ἡ ἀναχώρησίς των ἔγινε σιδηροδρομικῶς. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ, πλῆθος πολὺ Ἑλλήνων τῆς πόλεώς μας συνέρρευσεν εἰς τὸν σταθμὸν τοῦ Σιρκετζῆ διὰ νὰ κατευοδώσῃ τοὺς ἀναχωροῦντας πρὸς ἐκπλήρωσιν τοῦ πρὸς τὴν πατρίδα των καθήκοντος νέους.

Τὴν 23αν ὥραν χιλιάδες πλήθους εἶχον κατακλύσει τὴν αὐλὴν τοῦ σταθμοῦ. Τὸ πλῆθος προσέφερεν εἰς τοὺς ἀναχωροῦντας δῶρα, σιγαρέτα καὶ γλυκίσματα. Ζητωκραυγαὶ ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος ἠκούσθησαν κατὰ τὴν ἐκκίνησιν τῆς ἁμαξοστοιχίας.

* * *

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἕνωσις ἐδεξιώθη χθὲς τὸ ἑσπέρας πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς των, ὁμάδα Ἑλλήνων ἐθελοντῶν καὶ στρατευσίμων. Οἱ νέοι αὐτοὶ διεσκέδασαν ἐν ἀμεταπτώτῳ εὐθυμίᾳ μέχρι τῆς 21ης περίπου ὥρας.

## ΑΠΑΓΟΡΕΥΣΙΣ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΡΕΑΤΟΣ ΕΚ ΡΟΥΜΑΝΙΑΣ

Βουκουρέστιον, 17. (Π.Α.) Στέφανι: Ἀπηγορεύθη ἡ ἐξαγωγὴ βουτύρου, λίπους, τυρῶν, ἀλλάντων, χοιρομερίων καὶ κρεάτων παστῶν καὶ κατεψυγμένων.

# ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

— Ἡ ἐξέτασις τῶν ὀδόντων τῶν μαθητῶν

Ἡ διεύθυνσις τῆς Παιδείας ἀνεκοίνωσε διαταγὴν διὰ τῆς ὁποίας ἐντέλλεται ὅπως εἰς ὅλα τὰ σχολεῖα τὰ τέ... μειονοτικὰ καὶ ἰδιωτικά, γίνεται κατὰ τὸ παράδειγμα τῶν Κρατικῶν Σχολείων, ἡ τακτικὴ ὑπὸ τῶν ἰατρῶν ἐξέτασις τῶν ὀδόντων τῶν μαθητῶν.

— Πρόστιμον εἰς παραβάτας τοῦ δημαρχιακοῦ κανονισμοῦ

Τὰ ὄργανα τῆς Τροχαίας κινήσεως συνέλαβον χθὲς 27 παραβάτας τῶν Τράμ, ἐπέβαλον δὲ πρόστιμον εἰς 25 σωφὲρ ἐπὶ παραβάσει διαφόρων διατάξεων τοῦ κανονισμοῦ περὶ Τροχαίας.

Ἐπίσης ἐπεβλήθη πρόστιμον εἰς τέσσαρας κινηματογράφους τῆς πόλεως διότι ἐδέχοντο παιδιὰ κάτω τῶν 12 ἐτῶν.

— Αἱ πρόσοδοι τῶν Μονοπωλείων

Ἡ Γενικὴ Διεύθυνσις τῶν Μονοπωλείων ἐδημοσίευσε στατιστικὴν τῶν προσόδων τῶν Μονοπωλείων.

Ἀπὸ τινων ἐτῶν, παρατηρεῖται σημαντικὴ αὔξησις τῶν προσόδων τούτων. Μόνον ἑνὸς ἑκατομμυρίου λιρῶν αὔξησις παρατηρεῖται εἰς τὰς προσόδους τοῦ τελευταίου τούτου ἔτους ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς τοῦ προηγουμένου ἔτους. Αἱ ὁλικαὶ πρόσοδοι τῶν Μονοπωλείων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἀνῆλθον εἰς 45 ἑκατομμύρια.

Μόνον τὸ ἅλας—ὁλικὴ παραγωγὴ 177.776 τόννων ἀπέφερον εἰς τὸ Κράτος προσόδους 6 ἑκατομμυρίων, τὰ ποτὰ 14.100.000 καὶ ἡ πυρῖτις 1.800.000 λίρας.

— Μία πρότασις διὰ τὴν διαδρομὴν τῶν λεωφορείων

Εἰς τὸ δημοτικὸν συμβούλιον ἔγινε λόγος ν' ἀλλάξῃ ἡ κατεύθυνσις τῶν αὐτοκινήτων, τὰ ὁποῖα κατέρχονται ἀπὸ τὸ Σουλτὰν Χαμὰμ πρὸς τὸ Ἐμὶν Ὀνοῦ. Τὰ αὐτοκίνητα αὐτὰ ἐπι-

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

...κινδυνωδῶς διασταυροῦνται πρὸ τῆς Ἰς Μπανκασῆ μὲ ἄλλα ἐρχόμενα ἀπὸ ὁριζόντιον κατεύθυνσιν.

Πρὸς πρόληψιν δυστυχημάτων, ἐπροτάθη ὅπως τὰ αὐτοκίνητα αὐτὰ κάμπτουν ἀπὸ τὴν γωνίαν τοῦ Ὀυσοὺ Μπὰκ πρὸς τὴν ὁδὸν τοῦ Κ. Ταχυδρομείου, ἐκεῖθεν κατέρχονται εἰς τὴν ἀποβάθραν τοῦ Σιρκετζῆ καὶ κατόπιν στρέφουν πρὸς τὸ Ἐμὶν Ὀνοῦ.

— Αἱ συνεδρίαι τοῦ Δημοτικοῦ συμβουλίου

Ἀπεφασίσθη ὅπως τοῦ λοιποῦ καὶ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ χειμῶνος τούτου αἱ συνεδρίαι τοῦ δημοτικοῦ συμβουλίου γίνωνται τρὶς τῆς ἑβδομάδος, ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην καὶ Παρασκευήν.

## ΕΠΑΡΧΙΑΙ

— Αἱ τιμαὶ τῶν σταφίδων Σμύρνης

Κατὰ πληροφορίας ἐκ Σμύρνης ἡ ἕνωσις ἐξαγωγέων ξηρῶν ὀπωρῶν καθώρισεν ὡς ἑξῆς τὰς τιμὰς ἐξαγωγῆς τῶν σταφίδων ριζική.

Σταφίδες ἀρ. 7 γρόσια 23, ἀρ. 8 γρόσια 26, ἀρ. 9 γρόσια 30, ἀρ. 10 γρόσια 36 καὶ ἀρ. 11 γρόσια 40.

— Σεισμὸς εἰς τὴν Πέργαμον

Εἰς τὴν Πέργαμον προχθὲς τὴν νύκτα ἐσημειώθη μετρίας ἐντάσεως σεισμικὴ δόνησις διαρκείας 3 δευτερολέπτων.

Ζημίαι δὲν ὑπάρχουν.

— Μία συζυγοκτονία εἰς τὴν Σμύρνην

Ἐπὶ τῆς λεωφόρου Κιαζὴμ Διρὶκ εἰς τὴν Σμύρνην διεπράχθη στυγερὸν ἔγκλημα. Ὁ ἐκ Μάρδιν Ἀλῆ, ἐφόνευσε μὲ 9 μαχαιριὲς τὴν 35έτιδα σύζυγον του Ραμπιά, ἡ ὁποία εἶχεν ἔλθη πρὸ τριημέρου ἀπὸ τὸ Ἀφιόν.

## ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

— Ἔκλεψε κινίνην

Συνελήφθη ὀνόματι Σαφέτ, ὑπάλληλος εἰς τὸ ἐν τῇ πόλει μας γραφεῖον τῆς ἑταιρείας, τῆς ἀναλαβούσης τὴν κατασκευὴν τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Σεβαστείας—Ἐρζερούμης, ἐπειδὴ ἔκλεψεν ἀπὸ τὸ γραφεῖον 41 κιλὰ κινίνης, ἡ ὁποία εὑρίσκετο ὑπὸ κατάσχεσιν ἐκ μέρους τοῦ δικαστηρίου ὡς ἐπιβλαβὴς εἰς τὴν ὑγείαν.

Ὁ συλληφθεὶς ὡμολόγησεν ὅτι ἐπώλησεν αὐτὴν εἰς κάποιον Σεφκὶς ἀντὶ 610 λιρῶν.

Ὁ τελευταῖος συνελήφθη, κατασχεθείσης τῆς ἐπιβλαβοῦς καὶ κλοπιμαίας κινίνης.

— Δηλητηρίασις ναύτου

Εἰς τὸ ἀτμόπλοιον «Μανδάλια» ἠγκυροβολημένον εἰς τὸν λιμένα μας, ὁ ναύτης Ἀρὰπ Μουσταφᾶ, ἐδηλητηριάσθη ἀπὸ ἀναθυμιάσεις τῶν γαιανθράκων τοῦ λέβητος καὶ νοσηλεύεται μεταφερθεὶς εἰς τὸ νοσοκομεῖον.

— Θαλάσσιον δυστύχημα εἰς τὸν Κεράτειον

Πρὸ τοῦ Κασὴμ πασᾶ, ἀνετράπη συνεπείᾳ τῶν κυμάτων τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 9 ἀτμοπλοίου τοῦ Κερατείου ἡ ὑπ' ἀριθμὸν 3062 λέμβος τοῦ Ἀχὴφ, ἡ ὁποία διηυθύνετο μὲ 3 ἐπιβάτας εἰς τὴν γέφυραν.

Ἡ λέμβος διεσώθη. Ὁ λεμβοῦχος μετὰ τῶν ἐπιβατῶν διεσώθησαν.

— Τὰ θύματα τῶν τροχῶν

Ὁ 14ετὴς Μεχμὲτ Ἐμὶν κάτοικος Τοπχανέ, παρεσύρθη εἰς τὴν λεωφόρον Νετζατῆ βὲη τοῦ Γαλατᾶ, ὑπὸ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 2151 φορτηγοῦ αὐτοκινήτου, ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Κιαμὴλ καὶ ἐτραυματίσθη βαρέως.

Οἱ τοξικομανεῖς

Εἰς τὰ Ὑψωμαθειὰ συνελήφθη κάποιος Ραΐφ, ἐπὶ τοῦ ὁποίου εὑρέθη ποσότης χασίς.

— Ἀποτυχοῦσα ἐπιχείρησις!

Εἰς τὸ ἐν Ἀυλελῆ, ἀρ. 228 κατάστημα τοῦ Φαχρῆ Σεζὲρ εἰσῆλθε προχθὲς τὴν νύκτα κάποιος διὰ νὰ κλέψῃ.

Τὸν ἀντελήφθη ὅμως ὁ καταστηματάρχης, ὁ ὁποῖος ἤρχισε νὰ φωνάζῃ.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κλέπτης ἐπωφελήθη τῆς συγχύσεως καὶ ἐξηφανίσθη.

## Στὸ Πλέξιμο

— Βελόνες κινοῦνται σὲ χέρια, βιαστικὰ γίνονται μάλλινα εἴδη, ὑπάρχουν ὅμως καὶ μερικὲς ποὺ ἐννοοῦν νὰ πλέξουν τέλειο σὲ σχέδιον πουλόβερ, ποὺ θὰ εἶναι ἕτοιμο τὸν Δεκέμβριο κατὰ πᾶσαν πιθανότητα καὶ παρακαλεῖται τὸ κρύο, πάνυ εὐγενῶς, ν' ἀρχίσῃ ἐφέτος ἀργότερα.

...τιρτίκι ἔχει ζήτησιν καὶ κορίες ποὺ πρὸ πολλοῦ δὲν εἶναι νέες, καταγίνονται μὲ κούκλες, μαλλιοῦ ὅμως.

—Τὸ χρῶμα τοῦ μαλλιοῦ ἰδιαιτέρως ἀπασχολεῖ καὶ Περαιώτισσα κυρία ἀκόμη δὲν ἀπεφάσισε ποιὸ χρῶμα νὰ προτιμήσῃ: μπέζ, μπλέ, βυσσινί, πράσινο.

—Πλέκονται πουλόβερ, κασκόλ, γάντια μ' ὅλα τὰ δάκτυλα, κάλτσες, φανέλλες καὶ γιὰ τὸ σχέδιο τοῦ πουλόβερ ζητεῖται καὶ ἡ γνώμη τῆς πάνσοφης κουμπάρας.

— Γίνεται καλὸ πλέξιμο καὶ μερικὲς νέες ἂν ἦτο δυνατὸν θὰ κεντοῦσαν στὸ πουλόβερ τὸ ὄνομά τους, διότι ποιὸς ξέρει σὲ ποῖον θὰ δοθῇ αὐτό.

## ΕΝΑ ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΜΟΛΥΒΙΩΝ

*Ἐνδιαφέροντα ἐνθέματα*

Τὰ κοινότερα ἐξ αὐτῶν παρουσιάζονται συνήθως εἰς τρία ἢ τέσσαρα «πούλερα», εἰς τὰ εὐγενέστερα ὅμως εἴδη μολυβδοκονδύλων διακρίνονται δεκαεπτὰ τοὐλάχιστον τοιοῦτοι βαθμοὶ σκληρότητος.

Εἰς τὰς προθήκας τοῦ Μουσείου τοῦ Μπούδβαϊς, ἑκατοντάδες μολυβιῶν ἐμφανίζουν χαρακτηριστικῶς ὅλην τὴν ἱστορίαν τῆς ἐξελίξεως τοῦ χρησιμωτάτου αὐτοῦ ὀργάνου. Δὲν ἦσαν ἐξ ἀρχῆς τόσον ὡραῖα καὶ ἐξαιρετικά, ὅπως τὰ γνωρίζομεν σήμερον. Ὑπῆρξεν ἐποχὴ κατὰ τὴν ὁποίαν εἶχαν τομὴν τετράγωνον ἢ τριγωνικήν.

Διὰ τοὺς ξυλουργοὺς ἐξακολουθοῦν κατασκευαζόμενα καὶ τώρα μολύβια τετράγωνα, ἐνῷ διὰ τοὺς στενογράφους ποὺ περιστρέφουν συχνὰ κατὰ τὴν μίαν ραφὴν τοῦ ξύλου των.

Ὑπάρχουν ὅμως καὶ ἄλλα πολλὰ εἴδη μολυβιῶν: τὰ μολύβια τοῦ μπριτζ, φέρουν τυπωμένας ἐπάνω εἰς τὸ ξύλον των εἰκόνας διαφόρων χαρτιῶν τῆς τράπουλας. Τὰ μολύβια τῶν σταυρολεξολυτῶν εἶνε διακεκοσμημένα μὲ λευκὰ καὶ μαῦρα τετράγωνα ἐπὶ τῆς ἐπιφανείας των, φέρουν δὲ ἀπαραιτήτως καὶ μίαν μικρὰν γομολάστιχαν εἰς τὸ ὀπίσθιον μέρος των.

Ὑπάρχουν ἀκόμη τὰ «ἐθνικὰ μολύβια», μὲ τὰ χρώματα τῆς σημαίας ἑκάστης χώρας, διὰ τὴν ὁποίαν προορίζονται. Εἰς τὴν Ἄπω Ἀνατολὴν πωλοῦνται μολύβια στολισμένα μὲ τὰς εἰκόνας ἡγεμόνων ἢ ἄλλων ἐπισήμων προσώπων.

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΙΩΑΝΝΟΥ ΣΠ. ΤΑΣΣΟΦ

## ΑΓΓΕΛΙΔΗΣ

Τηλέφωνον 41852

## ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Κλείσιμον 16|11|1940

| | |
|---|---|
| Οὐνιτούρκ 7 1/2 ο)ο | 18.10 |
| Ἐργκανὶ 5 ο)ο | 19.35 |
| Ἰκραμιελὶ 5 ο)ο | 19.25 |
| Σίβας Ἐρζερούμ II VI 7ο)ο | 20.20.— |
| Μερκὲζ Μπανκασὶ | 106.— |
| Τσιμέντο | 7.70 |

Ἐκ τοῦ Τραπεζιτικοῦ Οἴκου Ἰωάννου Φασιλάκη.

Τηλέφωνον Σταμπούλ 22358

» Ἀγκύρας 2356

Τὸ παρὰ τὸ Τοῦνελ Βουτυροπωλεῖον καὶ Γαλακτοπωλεῖον
"ΜΑΝΔΡΑ"
χάριν εὐκολίας τῆς ἀξιοτίμου πελατείας του ἤνοιξεν
Ὑποκατάστημα
εἰς τὸ Ὀσμὰν βὲη παρὰ τὸ νέον κτίριον τῶν Ταχυδρομείων καὶ Τηλεφώνων ὑπ' ἀρ. 243|5
Ὅσοι κήδονται τῆς ὑγείας των προτιμοῦν τὸ γάλα καὶ τὸ βούτυρον τῆς «ΜΑΝΔΡΑΣ»

ΜΑΡΙΟΥ

## Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

)( 106 )(

— Δὲν τῆς τὸ ἐπέτρεπαν οἱ γιατροί.

—Γιὰ ποιὸ λόγο δὲν ἐπέτρεπαν οἱ γιατροὶ στὴ γυναῖκά μου νὰ μὲ περιποιηθῇ;

Ἡ Ἀναστασία χαμογέλασε.

—Γιὰ νὰ μὴ συγκινηθῆτε, γιὰ νὰ μὴ ταραχθῆτε... Ἡ ζωή σας κρεμόταν τότε σὲ μιὰ κλωστή. Σᾶς χρειαζόταν ἀπόλυτη ἡσυχία, ἀπόλυτη γαλήνη. Ἕνας ἄρρωστος σὰν δῇ κοντά του ἕνα πολὺ ἀγαπημένο πρόσωπο... Τέλος πάντων... τώρα πιὰ πέρασαν οἱ κακὲς ἡμέρες... Περασμένα ξεχασμένα...

Πάλι τὴ διέκοψε ὁ Παῦλος. Τὴ ρώτησε μὲ κάποια ἀνυπομονησία:

—Τὶς νύχτες ποιὸς ἔμενε κοντά μου; Περίεργο, νὰ μὴ θυμᾶμαι. Γι' αὐτὸ σὲ ρωτῶ...

— Ἡ ἀδελφὴ Ἑλένη ἔμενε μαζί σας καὶ μέρα καὶ νύχτα. Ἐγὼ μονάχα τὴν ἡμέρα. Μὲ στέλνε μὲ τὸ σπανιὸ γιὰ ὕπνο μόλις τὸ ρολόϊ ἐσήμαινε τὶς ἐννιά.

— Καὶ κείνη; Δὲν κοιμόταν διόλου;

Ἡ Ἀναστασία πρόφερε μὲ ζωηρὸ θαυμασμό:

— Δὲν ἔκλεισε τὰ μάτια της τὶς δεκαπέντε πρῶτες ἡμέρες τῆς

...ξεκουρασθῇ. Τίποτα. Σὰν ἐπιμένα μάλιστα, τῆς κακοφάνηκε. Καὶ ξέρετε τί μοῦ εἶπε: «Μὴν ἐπιμένῃς, ἀδελφὴ Ἀναστασία. Σὲ ἐκτιμῶ, εἶσαι τελεία στὴ δουλειά σου μὰ δὲν τὸν ἐμπιστεύομαι σὲ κανένα. Οὔτε σὲ σένα!»

—Αὐτὸ σοῦ εἶπε;

— Ναί. Ἡ ἀλήθεια εἶνε ὅτι δὲ σᾶς ἀγαπάει μόνο ἐπειδὴ εἶσθε ὁ ἄνδρας τῆς ἀδελφῆς της. Σᾶς θαυμάζει σὰν τὸν πιὸ μεγάλο ἄνθρωπο ποὺ γνώρισε στὴ ζωή της. Τὴν ἄκουσα ποὺ τὸ λεγε ἕνα βράδυ στὸν καθηγητὴ Ἀβραάμη. Τὸ βράδυ ποὺ κινδυνεύσαμε νὰ σᾶς χάσωμε μ' αὐτὴ τὴν προσβολὴ τῆς μυοκαρδίτιδος. Ἄ, τί δάκρυα ἔχυσε γιὰ σᾶς ἐκεῖνο τὸ βράδυ ἡ ἀδελφὴ Ἑλένη.

Ἐκεῖνος ψιθύρισε βαθειὰ συγκεκινημένος:

— Ἔκλαιγε; Ἔκλαιγε γιὰ μένα;

— Κάθε πρωῒ τὴν εὕρισκα μὲ μάτια κόκκινα, πρησμένα. Μὰ τί χαρὰ ποὺ εἶχε ὅταν ὁ γιατρὸς τῆς ἐπέτρεψε νὰ σᾶς μεταγγίσῃ τὸ αἷμα της.

Ὁ Παῦλος ἀνασηκώθηκε ἀπότομα στὰ μαξιλάρια του. Φώναξε:

— Ἀ! Ὥστε ἦταν αὐτή!

ΙΔΕΑΛ
Κονσέρβαι — Μαρμελάται
Τόνοι κ.λ.π.

OMEGA
ἐπεκίασε κάθε
ἄλλην μάρκα
ASSANTE ALBERTO
Ω

ΤΟ ΔΥΝΑΜΩΤΙΚΟ ΣΙΡΟΠΙ
ΧΑΣΑΝ
Hasan Kuvvet Şurubu
Εἶναι συνθέσεως
ΙΩΔΙΟΥ, ΤΑΝΙΝΗΣ καὶ ΓΛΥΚΕΡΟΦΩΣΦΑΤΟΥ
Ἐνδείκνυται εἰς τοὺς προφυματικοὺς καὶ ἀναιμικούς, ὡς καὶ εἰς τοὺς νευρικούς
Ἀποθῆκαι ΧΑΣΑΝ: Μπαχτσὲ Καποῦ καὶ Πέραν Ἔναντι τοῦ Τοκατλιάν



# Ἀπ' ὅλα ἀπ' ὅλους

## ΠΟΙΗΣΙΣ

ΠΟΡΤΡΑΙΤΟ

Ἀθλο ἕνα χέρι πάντοτε μπροστά μου λές σ' ἀνιστορεῖ
καὶ δὲν ξεχνῶ μὰ οὔτε στιγμή: δυὸ γαλανὰ ματάκια,
δυὸ χείλη ρόδινα, λεπτά, κ' ἕνα φεγγάρι ποὺ φορεῖ
στεφάνι ἀπὸ κατάξανθα μεταξωτὰ μαλλάκια.

Κ. Κ.

ΠΡΟΣΒΟΛΗ ΧΩΡΙΚΩΝ ΑΠΟ ΛΥΣΣΑΝ

Ἕνας λυσσασμένος λύκος, εἰς τὸ χωρίον Ἄστρα τῆς Νοτίου Βουκοβίνας, ἔγινεν αἰτία νὰ προσβληθοῦν ἀπὸ λύσσαν οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς κατοίκους τοῦ χωριοῦ.

Δύο νεαροὶ χωρικοί, συναντήσαντες τὸν λυσσῶντα λύκον, ἠθέλησαν νὰ τὸν φονεύσουν διὰ ροπάλων, ἀλλ' ἐδήχθησαν ὑπ' αὐτοῦ καί, βραδύτερον, ἀπέθανον συνεπείᾳ τῶν τραυμάτων των.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως, ὁ λύκος εἶχε δαγκάσει πολλὰς ἀγελάδας καὶ αἶγας τοῦ χωρίου, ἀπὸ τὸ γάλα δὲ καὶ τὸ κρέας τῶν ζώων αὐτῶν, ἡ λύσσα μετεδόθη εἰς μέγαν ἀριθμὸν χωρικῶν.

Ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν, τέσσαρα παιδιά, ἡλικίας 3 ἕως 16 ἐτῶν, ἀπεβίωσαν, συνεπείᾳ λύσσης, ἀλλὰ 18 δὲ πρόσωπα μετεφέρθησαν ἤδη εἰς τὸ Λυσσιατρεῖον τοῦ Κλούζ.

ΑΠΕΚΡΥΨΑΝ ΡΥΖΙ ΕΠΙ 110 ΕΤΗ

Μία ἀσυνήθης περίπτωσις ἀποκρύψεως ρυζιοῦ ἀνεκαλύφθη κατ' αὐτὰς εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, ὅπου ἡ παράνομος αὐτὴ ἐνέργεια συνεχίζεται ἀπὸ τοὺς κατοίκους εἰς εὐρεῖαν κλίμακα, παρ' ὅλα τὰ μέτρα τῶν ἀρχῶν.

Ὁ χωρικὸς Μιχάϊ, ἀπὸ τὴν ἐπαρχίαν Σεγκάβα, ἀνέφερεν εἰς τὰς ἀρχὰς ὅτι εἰς τὸ σπίτι του ἀπέκρυψεν ἀποθηκευμένον ρύζι, χρονολογούμενον ἀπὸ ἑκατονταετίας.

Πράγματι, διεπιστώθη ὅτι ἕνας πρόγονος τοῦ χωρικοῦ, πρὸ 110 ἐτῶν, φοβούμενος λιμόν, εἶχε φροντίσει νὰ ἀποκρύψῃ περὶ τὰς χιλίας λίτρας ρυζιοῦ, διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν διατροφὴν τῆς οἰκογενείας του.

Αἱ ἑπόμεναι γενεαὶ δὲν ἐχρειάσθησαν νὰ χρησιμοποιήσουν τὸ ρύζι αὐτό, ἀλλὰ τὸ διετήρησαν μετ' εὐλαβείας εἰς τὰς ἀποθήκας τῆς οἰκίας.

Ἐν μέσῳ ζωηροῦ ἐνδιαφέροντος ὅλης τῆς περιφερείας, ἐξητάσθη τώρα τὸ αἰωνόβιον ρύζι, τὸ ὁποῖον εἶχεν ἀποκτήσει τὴν ὄψιν παλαιοῦ ἐλεφαντοστοῦ, διετήρει ὅμως ὅλην του τὴν γευστικότητα.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝ ΤΟ «ΠΗΡΟΥΝΙ ΤΗΣ ΕΥΑΣ»

Εἰς τὴν Νέαν Ὑόρκην ἱδρύθη μία Λέσχη τῆς ὁποίας τὰ μέλη ζητοῦν νὰ καταργήσουν τὸ πηροῦνι.

Εἰς τὰ γεύματα, τὰ ὁποῖα συχνὰ παραθέτει ἡ Λέσχη, καὶ εἰς τὰ ὁποῖα καλεῖ ἰδίως κυρίας, οἱ συνδαιτυμόνες χρησιμοποιοῦν τὸ κουτάλι καὶ τὸ μαχαίρι, ἀλλ' οὐδέποτε τὸ πηροῦνι.

Τὸ κρέας, ἰδίως ψητό, λαμβάνεται πάντοτε μὲ τὰ δάκτυλα καὶ ποιὰ μὲ τὸ πηροῦνι καὶ αἱ κυρίαι ἁμιλλῶνται ποία θὰ φάγῃ μὲ περισσοτέραν χάριν, χρησιμοποιοῦσαι μόνον τὸ «πηροῦνι τῆς Εὔας», δηλαδὴ τὰ δάκτυλά των.

Ὁ πρόεδρος τῆς Λέσχης εἶπεν εἰς τὸν λόγον του ὅτι αἱ περισσότεραι ἀσθένειαι τοῦ στομάχου χρονολογοῦνται ἀπὸ τοῦ 15ου αἰῶνος, ὁπότε ἤρχισεν εἰς τὴν Εὐρώπην ἡ χρῆσις τῶν πηρουνιῶν.

ΣΥΝΗΨΕ ΠΟΛΛΑΣ ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΣ ΚΑΙ ΕΦΟΝΕΥΘΗ ΑΠΟ ΜΙΑΝ ΓΛΑΣΤΡΑΝ

Μιὰ ζηλότυπη μοῖρα τὸν κατεδίωκε φαίνεται τὸν Ἄγγλο πιλότο Φρὲϋ Μάρσαμ. Ἡλικίας 22 μόνον ἐτῶν, ὁ νεαρὸς αὐτὸς Ἄγγλος ἀεροπόρος, εἶχε διακριθῆ γιὰ τὸ ἐπιθετικό του πνεῦμα καὶ γιὰ τὸν ζῆλον του.

Εἶχε καταρρίψῃ τρία ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα, εἶχε συνάψῃ πολλὰς ἀερομαχίας, εἶχε πολλὲς φορὲς δῆ τὸν χάρο μὲ τὰ μάτια του εἰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις καὶ ὅμως εἶχε μείνῃ σῶος καὶ ἀβλαβής.

Τελευταῖα εἶχε πάρῃ ἄδεια καὶ πρὸ ἡμερῶν, ἐνῷ διέσχιζεν ἥσυχος ἕνα δρόμο τῆς κωμοπόλεώς του, ξαφνικὰ ἀπὸ ἕνα παράθυρον ἔπεσε μιὰ γλάστρα στὸ κεφάλι του καὶ τὸν ἄφησε στὸν τόπο.

ΜΙΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΙΚΗ ΚΥΡΩΣΙΣ

Ὁ δήμαρχος τοῦ Βελιγραδίου ἐξέδωκε διαταγήν, διὰ τῆς ὁποίας ἀπαγορεύεται εἰς τὰ ζεύγη τῶν ἐρωτευμένων νὰ περιφέρωνται εἰς τοὺς δρόμους ἐναγκαλισμένα καθὼς ἐπίσης καὶ νὰ ἀνταλλάσσουν φιλήματα εἰς τὰ πάρκα ἢ ἄλλα δημόσια μέρη. Τὰ ἀστυνομικὰ ὄργανα ἐνετάλησαν ὅπως φροντίσουν διὰ τὴν αὐστηρὰν ἐφαρμογὴν τῆς διαταγῆς ταύτης. Ἐπιπροσθέτως ὅμως ἐκρίθη σκόπιμον καὶ ἄλλο ἕνα μέτρον: ἡ δημοσίευσις τῶν ὀνομάτων τῶν συλλαμβανομένων ἐπ' αὐτοφώρῳ παραβατῶν, εἰς τὰς ἐφημερίδας.

Ἡ τελευταία αὐτὴ κύρωσις ἀπέφερε, πράγματι, αἰσθητὰ ἀποτελέσματα, ἤτοι ἄμεσον ὕφεσιν εἰς τὰς διαχύσεις τῶν ἐρωτευμένων εἰς δημοσίους χώρους, αἱ ὁποῖαι—ὡς φαίνεται—εἶχαν παραγίνει.

## ΤΡΟΜΕΡΟΣ ΚΥΚΛΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΡ. ΓΑΛΛΙΑΝ

*Κατέρρευσαν κωδωνοστάσια*
*Μεγάλαι ζημίαι ἐν Λίλλῃ*

Λίλλη, 16. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Φοβερὸς κυκλών, διαρκέσας ἐπὶ ἑξάωρον, ἐνέσκηψεν εἰς τὰς βορείους περιοχὰς τῆς Γαλλίας. Ἐξ αὐτοῦ ὑπέφερεν ἰδίως ἡ Λίλλη. Στέγαι ἀνηρπάγησαν, δένδρα ἐξερριζώθησαν, κωδωνοστάσια ἐκκλησιῶν κατέρρευσαν. Αἱ τροχιοδρομικαὶ ὑπηρεσίαι διεκόπησαν ἐν μέρει.

Εἰς ὁλόκληρον τὴν Φλάνδραν αἱ καταστροφαὶ εἶναι σημαντικαί. Ἐπαύλεις κατεστράφησαν, ἀπωλέσθησαν δὲ πολυάριθμα κτήνη.

Αἱ ζημίαι ὑπολογίζονται εἰς δεκάδας ἑκατομ. φράγκων.

ΧΙΟΝΙΖΕΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛΛΙΑΝ

Γενεύη, 17. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Στέφανι: Κατὰ πληροφορίας ἐκ τῆς Ἄνω Σαβοΐας ἡ κακοκαιρία προεκάλεσε ἐκεῖ σοβαρὰς ζημίας. Εἰς τὸ Νανσὺ πολλαὶ ὁδοὶ ἐπλημμύρισαν. Εἰς τὰ ὄρη πίπτει ἄφθονος χιών. Ὁ ποταμὸς Φὸν ἀπειλεῖ νὰ ἐκχειλίσῃ.

ΚΛΙΝΙΚΗ
Ἀποκρύφων νοσημάτων
Ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετὴς — Θεραπεία ριζικὴ — Τιμαὶ λογικαὶ
Ἡ πρώτη ἐπίσκεψις δωρεὰν
Ὧραι ἐπισκέψεων
9—12 καὶ 14—22
Ἰστικλὰλ δζαδεσί, ἀριθ. 184.
Ζιὰ Ἄγκαρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράϊ

## ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Θέατρον Μπαμπακιών

ΣΗΜΕΡΟΝ

ἡμερὶς ὥρα 15.30

Ἑσπερὶς ὥρα 20.30

ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΑΛΗΤΩΝ

Τμῆμα Κωμῳδίας

ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

Σήμερον ἡμερὶς ὥρα 15.30

ἑσπερὶς ὥρα 20.30

«Η ΝΤΑΝΤΑ»

Ἐξησφαλίσθη συγκοινωνία λεωφορείων διὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν θεατῶν

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

## ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ — ΑΛΦΑ

) 450 (

Ἡ κυρία Φωτιάδου ἔληφε τὸν κατήφορο. Οἰστρηλατουμένη ἀπὸ τὴν ἰδέα ὅτι ἡ κόρη της θὰ γίνῃ «κυρία Καμπάνη» ἤθελε νὰ τὰ πῇ ὅλα ὅπως ἔπρεπε γιὰ νὰ κάνῃ τὴν ἐντύπωσι ποὺ ἤθελε στὴ Γιάννα καὶ συνέχισε.

—Δὲν ἐννοῶ νὰ κάνῃς κάτι παρὰ τὴ θέλησί σου. Γιατὶ ἂν αὔριον—ὃ μὴ γένοιτο—ἔλθουν ἀνάποδα τὰ πράγματα κι' ἐσὺ θὰ αἰτιᾶσαι ἐμένα κι' ἐγὼ θὰ τὸ ἔχω βάρος στὴ συνείδησί μου. Νομίζω ὅμως πὼς τὸ συμφέρον σου εἶνε ὁ γάμος μὲ τὸν Καμπάνη. Αὐτὸς σ' ἀγαπᾷ, σ' ἀγαπᾷ ἀληθινά, μὲ τὴν ἀγάπη ποὺ ξέρουν νὰ δείχνουν καὶ νὰ ἔχουν οἱ σωστοὶ ἄνδρες. Μυαλωμένος ἄνθρωπος, χωρὶς νεανικοὺς ἐνθουσιασμούς, ξέρει αὐτὸ ποὺ ζητᾷ καὶ αὐτὸ ποὺ ἐπιδιώκει.

Εἶνε γιὰ σένα ὁ Καμπάνης τὸ σταθερὸ καὶ πλούσιο μέλλον. Ξεχνᾷς ὅτι θὰ λείψῃ ἡ περίοδος τῆς φτώχειας, θὰ ἔχῃς χρήματα.

— Πάλι τὰ χρήματα, μαμά, πάλι τὰ χρήματα. Μὰ ἐκεῖ κόλλησε τὸ μυαλό σου, δὲν ὑπάρχει ἄλλο ποὺ νὰ σκεφθῇς;

Ἡ κυρία Φωτιάδου ἀντελήφθη ὅτι ἡ τελευταία φράσις δὲν ἔπρεπε νὰ τῆς ξεφύγῃ. Ἐ-

...ν' ἀποβλέπῃ σ' ἕνα πλούσιο γάμο.

—Καὶ μὲ συμβουλεύεις ἐσύ, μαμά, νὰ παντρευθῶ τὸν Καμπάνη, ποὺ ἔδειξε προχθὲς ἀκόμη, τέτοια διαγωγή.

—Ἐξάψεις τῆς στιγμῆς, παιδί μου.

— Τί ἐξάψεις τῆς στιγμῆς. Ἀφ' οὗ θέλει νὰ λέγεται σοβαρὸς ἄνθρωπος, δὲν ἔπρεπε νὰ σηκώσῃ τὸ χέρι του νὰ χτυπήσῃ τὸν Κώστα, ἕναν πιὸ ἀδύνατον.

Ἡ κ. Φωτιάδου ἐνόμισε ὅτι βρῆκε τὴν εὐκαιρία.

—Χμ! πιὸ ἀδύνατό του, μὴ σὲ μέλλει καί.

—Τί;

—Καὶ τὸν ἔχει καὶ αὐτὸς τὸν τρόπον του. Τοὔδωσε «τὸ ἀδύνατο σου πλάσμα» τοῦ Καμπάνη καὶ κατάλαβε.

—Γιατί, τί συνέβη;

—Συνέβη ὅτι τὸν τσάκισε.

—Πότε;

—Τὴν ἴδια βραδυά.

—Πῶς ἔγινε αὐτό;

—Μετὰ τὸ ἐπεισόδιο ποὺ συνέβη ἐμπρός μας ὁ Κώστας περίμενε τὸν Καμπάνη νὰ μείνῃ μόνος καὶ καθὼς ἐπήγαινε ν' ἀνοίξῃ τὸ αὐτοκίνητό του, τοῦ ἐπιτίθεται ὁ Γεωργόπουλος καὶ

NEVROZIN
Παύει ἀμέσως τὸν ΠΟΝΟΚΕΦΑΛΟΝ, τὸν ΠΟΝΟΔΟΝΤΟΝ, τὴν ΚΑΤΑΡΡΟΗΝ, τὴν ΓΡΙΠΠΗΝ, τοὺς ΡΕΥΜΑΤΙΚΟΥΣ ΠΟΝΟΥΣ, τὴν ΝΕΥΡΑΛΓΙΑΝ, τῆς ΚΟΜΜΑΡΕΣ καθὼς καὶ ἄλλον πόνον.
Ἐν ἀνάγκῃ μπορεῖτε νὰ πάρετε 3 Καπὲ τὴν ἡμέραν
Ἀποφεύγετε τὰς παραποιήσεις καὶ ζητεῖτε ἐπιμόνως τὸ κουτὶ μὲ τὸ ἔνσημον NEVROZIN

## ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

17|11|1940 Ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

138 μ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

6.03 Ὀρχήστρα τζάζ. 6.50 Τουρκικὴ μουσική. 7.30 Ὥρα, εἰδήσεις. 7.45 Τραγούδια. 8.15 Δίσκοι. 8.30 Ὁμιλία. 8.45 Τουρκικὴ μουσική. 9.15 Ὀπερέτα 9.30 «Καβαλλερία Ρουστικάνα» ὄπερα τοῦ Μασκάνι (δίσκοι). 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις Πρακτορείου, ἀθλητικαὶ εἰδήσεις. 10.55 Μουσικὴ χοροῦ (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

7 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 8.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 9 Συναυλία μουσικῆς δωματίου. 9.30 Ἀποσπάσματα ἀπὸ ὀπερέτες. 10 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 10.55 Μουσικὴ χοροῦ.

ΔΥΣΚΟΙΛΙΟΤΗΣ
Οἱ κόκκοι ΜΙΡΑΤΟΝ θεραπεύουν τὴν δυσκοιλιότητα καὶ χάρις εἰς τὰ συστατικά των κανονίζουν τὴν λειτουργίαν τῶν ἐντέρων καὶ ἀνακουφίζουν ἀκόμη καὶ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ ἐπίμονον δυσκοιλιότητα.
ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ
ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ
MIRATON

## Ο ΕΛΛΗΝΟΪΤΑΛΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

...ἐη αὐτὴ μόλις μετὰ δύο ἑβδομάδας.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν δύο αὐτῶν ἑβδομάδων, ἡ Ἑλλὰς διεξήγαγε πόλεμον εἰς τὸ μέτωπον μὲ ἀναλογίαν ἑνὸς ἔναντι τριῶν. Οὕτω, οἱ ρόλοι ἦσαν τελείως ἀντεστραμμένοι ἀπὸ ἐκείνους τοὺς ὁποίους ἐπενόησε τεχνηέντως ἡ ἰταλικὴ ἐφημερίς.

ΟΙ ΑΓΓΛΟΙ ΔΙΑ ΤΟΝ ΑΓΩΝΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Λονδῖνον, 16. (Π.Α.) Σχετικῶς μὲ τὴν κατάστασιν εἰς τὸ ἑλληνικὸν μέτωπον, οἱ ἁρμόδιοι κύκλοι τοῦ Λονδίνου φρονοῦν ὅτι ἡ πρόσφατος ἀναδιοργάνωσις τῶν Ἰταλικῶν δυνάμεων ἐπιβεβαιοῖ ὅτι ἡ Ἰταλία κατελήφθη ἐξ ἀπροόπτου πρὸ τῆς ἰσχυρᾶς ἀντιστάσεως τῆς Ἑλλάδος. Ἐγνώσθη ὅτι οἱ Ἰταλοὶ ἔχουν ἐν Ἀλβανίᾳ 200.000 ἢ 250.000 ἀνδρῶν.

Αἱ ἰταλικαὶ αὗται δυνάμεις ἔχουν κατανεμηθῆ ἕως τώρα εἰς δύο στρατιάς, τὴν μίαν τὴν ὁποίαν διοικεῖ ὁ στρατηγὸς Βερτσελίνο καὶ τὴν ἑτέραν ὁ στρατηγὸς Ζελόζο. Ἀμφότεροι γνωρίζουν κάλλιστα τὴν Ἀλβανίαν.

Πιθανῶς οἱ Ἰταλοὶ νὰ ἔχουν ὡρισμένα ἀποθέματα τροφίμων καὶ πολεμοφοδίων ἐν Ἀλβανίᾳ.

Θεωρεῖται ἐν τούτοις ἀπίθανον ὅτι θὰ δυνηθοῦν νὰ διεξαγάγουν μεγάλον πόλεμον ἐν Ἑλλάδι, ἐκτὸς ἂν δυνηθοῦν νὰ κρατήσουν ἀνοικτὰς ὅλας τὰς μετὰ τῆς Ἰταλίας συγκοινωνίας των. Τὸ Δυρράχιον εἶνε ὁ κυριώτερος λιμὴν ὅπου φθάνουν τώρα τὰ 80 ο)ο τοῦ ἐξ Ἰταλίας πρὸς τὴν Ἀλβανίαν ἀνεφοδιασμοῦ.

Εἰς τοὺς στρατιωτικοὺς κύκλους λέγεται ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας δύο ἡμέρας αἱ ἐπιχειρήσεις ἐν Ἑλλάδι συνίσταντο εἰς ἑλληνικὰς προσβολὰς εἰς ὡρισμένα σημεῖα καὶ ἐκκαθάρισιν τοῦ ἐδάφους.

## ΑΙ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΕΙΣ ΑΞΟΝΟΣ ΚΑΙ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

*Ὁ κ. Σοῦνερ μετέβη εἰς Βερολῖνον*

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ: Εἰς τοὺς Παρισίους συνηντήθησαν χθὲς ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἱσπανίας κ. Σεράνο Σοῦνερ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γαλλίας κ. Λαβάλ.

Προσκλήσει τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Γερμανίας κ. Φὸν Ρίμπεντροπ ὁ κ. Σεράνο Σοῦνερ ἀνεχώρησε μεταβαίνων εἰς Βερολῖνον.

Λέγεται ὅτι καὶ ὁ κόμης Τσιάνο θὰ μεταβῇ εἰς Βερολῖνον διὰ νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὰς συνομιλίας μεταξὺ τοῦ Ἱσπανοῦ ὑπουργοῦ καὶ τῶν Γερμανῶν πολιτικῶν.

## Η ΟΥΔΕΤΕΡΟΤΗΣ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

*Πότε θὰ πολεμήσῃ αὐτὴ*

Κάϊρον, 16. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Χαβάς: Ὁ νέος πρωθυπουργὸς τῆς Αἰγύπτου Χουσεῒν Σιρρῆ πασᾶς ἀνήκει εἰς οἰκογένειαν φίλην τῆς Γαλλίας.

Ὅπως καὶ ὁ πατήρ του, ἐσπούδασεν εἰς τὴν Ἐκὸλ Σαντράλ τῶν Παρισίων.

Οἱ ἁρμόδιοι κύκλοι βεβαιοῦν, ὅτι ἡ Αἴγυπτος θὰ συνεχίσῃ τὴν πολιτικὴν τῆς οὐδετερότητος, τὴν ὁποίαν δὲν θὰ ἐγκαταλείψῃ παρὰ ἐὰν ἀπειληθοῦν ἀμέσως ἡ πρωτεύουσα της καὶ ἡ πεδιὰς τοῦ Νείλου.

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ὑποβρύχιόν μας δρῶν εἰς τὸν Ἀτλαντικὸν ἐβύθισεν ἐχθρικὸν ἀντιτορπιλλικόν.

Εἰς τὴν ἀνατολικὴν Ἀφρικὴν ἡ ἀεροπορία μας ἐβομβάρδισε τὰς δυτικῶς τοῦ Γκαλαμπὰτ θέσεις τοῦ ἐχθρικοῦ πυροβολικοῦ.

Ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐβομβάρδισαν ἄνευ ἀποτελέσματος τὴν Κασάλα καὶ τὴν Ἀσάμπ, ὡς καὶ τὴν Ντιρεντάουα καὶ τὴν Μπιαβέλλο προκαλέσαντα ζημίας τινάς. Ἀνθρώπινα θύματα δὲν ὑπάρχουν.

Πολυάριθμα ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἐπετέθησαν τὴν παρελθοῦσαν νύκτα ἐναντίον τοῦ Βρινδισίου. Ἡ ἀποτελεσματικὴ ἀντιαεροπορικὴ ἄμυνά μας δὲν ἐπέτρεψεν εἰς τὰ ἀεροπλάνα νὰ ρίψουν βόμβας ἐπὶ τῆς πόλεως.

Πολλαὶ βόμβαι ἔπεσαν εἰς τὴν θάλασσαν καὶ εἰς τοὺς ἀγρούς, προκαλέσασαι μικρὰς πυρκαϊὰς καὶ καταστρέψασαι μίαν οἰκίαν.

Ἐχθρικὸν ἀεροπλάνον κατερρίφθη, πιθανῶς δὲ δύο ἄλλα νὰ ἐβλήθησαν ὑπὸ τοῦ πυρὸς τῶν ἀντιαεροπορικῶν μας τηλεβόλων. Θύματα δὲν ὑπάρχουν.

## ΕΝΤΑΣΙΣ ΤΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ ΠΕΤΑΙΝ ΛΑΒΑΛ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

προσθέτει ὁ ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς», ὅτι ἡ γερμανικὴ ἐπιτροπὴ τῆς ἀνακωχῆς ἀφῆκε τὸν γαλλικὸν στόλον νὰ ἀναχωρήσῃ χωρὶς νὰ γνωρίζῃ τὸν σκοπὸν τῆς ἀναχωρήσεώς του καὶ ὑποθέτει μᾶλλον ὅτι ὁ στόλος διευθύνεται πρὸς κάποιον ἀφρικανικὸν λιμένα διὰ νὰ προλάβῃ νέας κατακτήσεις.

Πάντως, εἶνε γεγονός, ὅτι ὁ στρατάρχης, πρὸς μεγάλην λύπην τοῦ κ. Λαβὰλ καὶ τοῦ ναυάρχου Νταρλάν, εἶνε στερρῶς διατεθειμένος νὰ ἀντιταχθῇ εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τοῦ στόλου ἐναντίον τῆς Μεγάλης Βρεττανίας.

## ΑΙ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

Βάσιγκτων, 16. (Π Α.) Ὡρισμένοι πολιτικοὶ φρονοῦν, ὅτι τὰ γεγονότα εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας ἐξελίσσονται βραδέως ἀλλ' ἀσφαλῶς πρὸς διακοπὴν τῶν μετὰ τῆς Γερμανίας διπλωματικῶν σχέσεων.

Τὰ ἐπιχειρήματα τῶν τὰ στηριζόντων ἐπὶ ὡρισμένων ἀπὸ τοὺς ἐκφωνηθέντας λόγους καὶ ἐπὶ ὡρισμένων μέτρων τὰ ὁποῖα ἐλήφθησαν.

Τονίζουν π. χ. ὅτι οἱ λόγοι οἱ ἐκφωνηθέντες χθὲς ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν κ. Νὸξ καὶ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν κ. Στίμσων ἀποδεικνύουν ὅτι οἱ κατέχοντες ὑψηλὰς κυβερνητικὰς θέσεις καταδικάζουν ὁλονὲν καὶ περισσότερον τὰς μεθόδους τῆς Γερμανίας. Παρατηροῦν ἐπίσης ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χοὺλ παρέσχεν ἀπόλυτον ἐξουσιοδότησιν εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τὴν διεξάγουσαν ἐρεύνας ἐπὶ τῆς δράσεως τῶν ξένων, εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ ὅτι αὕτη ἡτοιμάσθη ἀμέσως νὰ διεξαγάγῃ ἐρεύνας εἰς τὰ γερμανικὰ προξενεῖα καὶ τὰ γερμανικὰ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας πρακτορεῖα πληροφοριῶν.

## Ο κ. ΑΝΤΩΝΕΣΚΟ ΕΙΣ ΤΟ ΒΑΤΙΚΑΝΟΝ

*Τὸν ἐδέχθη ὁ Πάπας*

Ρώμη, 16. (Π. Α.) Τοῦ γερμανικοῦ Πρακτορείου: Ὁ Πάπας Πῖος ὁ 12ος ἐδέχθη εἰς ἀκρόασιν τὸν ἀρχηγὸν τῆς ρουμανικῆς κυβερνήσεως στρατηγὸν Ἀντωνέσκο.

ΧΘΕΣΙΝΑ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 18 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1940

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεία: Πέραν, Λεωφ. Ἀνεξαρτησίας Δίοδος Συρίας 10—12 Τηλέφωνον: 43403

## Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΤΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ ΕΙΣ ΑΓΚΥΡΑΝ

Ἀνεχώρησε χθὲς τὸ ἑσπέρας, ἐπιστρέφων εἰς Ἄγκυραν ὁ ὑπουργὸς τοῦ Ἐμπορίου κ. Ναζμὴ Τοπτσόγλου.

* *

Διὰ τῆς ἰδίας ἁμαξοστοιχίας ἐπέστρεψεν εἰς Ἄγκυραν ὁ γενικὸς διευθυντὴς τῆς Δημοσίας Ἀσφαλείας κ. Ἀλὴ Ριζᾶ.

## ΜΙΑ ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΡΥΘΡΑΣ ΗΜΙΣΕΛΗΝΟΥ

Ἡ ἐν τῇ πόλει μας Ἕδρα τῆς Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου παρακαλεῖ τὸ ἀξιότιμον κοινὸν νὰ σχίζῃ ἀμέσως τὰ ἔνσημα τῆς Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου τὰ ὁποῖα θὰ δίδωνται μαζὺ μὲ τὰ εἰσιτήρια εἰς τὰς θυρίδας τῶν ἀποβαθρῶν καὶ τῶν κινηματογράφων.

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΗΣ ΗΠΕΙΡΟΥ

### „ΕΔΑΦΙΚΑΙ ΔΥΣΧΕΡΕΙΑΙ"

### ΤΟ ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΠΡΑΣΚΑ

### Η ΘΕΩΡΙΑ ΚΑΙ Η ΠΡΑΞΙΣ

Ἀθῆναι, 17. (Π.Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν:

Ἡ Ἰταλικὴ προπαγάνδα ἐξακολουθεῖ ἐπιχειροῦσα νὰ δώσῃ εἰς τὸν κόσμον αὐτεπεῖς ἐξηγήσεις διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὴν ὀλιβερὰν ἀποτυχίαν τῆς Ἰταλικῆς ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος ἐπιθέσεως. Ἐπικαλεῖται ἀνωμαλίας τοῦ ἐδάφους καὶ τὴν ἔλλειψιν ἁμαξιτῶν ὁδῶν, τὴν σμικρότητα τῆς μεθορίου μεταξὺ Ἑλλάδος καὶ Ἀλβανίας κτλ., ἐξὰν ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς νὰ μὴ συναντᾷ τὰς αὐτὰς δυσχερείας. Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν δύο στρατῶν ἔγκειται ἀκριβῶς εἰς τὸ ὅτι ὁ Ἰταλικὸς στρατὸς προσέκρουσεν ἐπὶ τῶν Ἑλλήνων, οἵτινες ἐξεμεταλλεύθησαν τὰς δυσχερείας ...

## ΤΑ ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΑ ΔΩΡΑ ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΤΡΑΤΟΝ

### ΟΙ ΚΑΠΝΕΜΠΟΡΟΙ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΝ 100 ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΚΙΛΑ ΚΑΠΝΑ ΚΑΙ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ

### Η ΑΜΙΛΛΑ ΤΩΝ ΧΑΛΚ ΕΒΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΣΥΛΛΟΓΗΝ ΠΛΕΚΤΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ

Ἡ Ἕνωσις τῶν Τούρκων Καπνεμπόρων ἀπεφάσισε νὰ κατασκευάσῃ ἰδιαίτερα σιγαρέττα διὰ τὸν στρατόν. Ὁ πρόεδρος τῆς Ἑνώσεως κ. Ἰσκενδὲρ Ἀραμαλῆ, ἔδωσε πρῶτος τὸ παράδειγμα, δωρήσας 10 χιλιάδας κιλὰ καπνῶν διὰ τὰ σιγαρέττα τοῦ στρατιώτου.

Ἡ ὁλικὴ δωρεὰ τῶν Καπνεμπόρων ὑπολογίζεται ὅτι θὰ ἀνέλθῃ εἰς 100 χιλιάδας κιλά, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψει ὅτι τὴν Ἕνωσιν τῶν Καπνεμπόρων ἀπαρτίζουν πρόσωπα γνωστὰ διὰ τὴν μεγάλην των περιουσίαν, ὡς ὁ Μιτὰτ Νεμλῆ, ὁ Σαμπρῆ Τουτζάν, ὁ Καζλουτζαλῆ καὶ ὁ Καβάλαλη, καὶ ὅτι ἡ εὐγενὴς αὕτη ἅμιλλα δὲν θὰ λείψῃ καὶ μεταξὺ τῶν ἄλλων μικροτέρων καπνεμπόρων καὶ καλλιεργητῶν τῶν περιοχῶν Σμύρνης, Σαμψοῦντος, Προύσης κ. ἄ.

ΤΑ ΜΑΛΛΙΝΑ

Ἐν τῷ μεταξὺ πυρετώδης σημειοῦται ἡ ἐργασία διὰ τὴν κατασκευὴν μαλλίνων εἰδῶν, χειμωνιάτικων δώρων διὰ τὸν στρατόν. Ἡ ἅμιλλα κατέλαβε καὶ ὅλας τὰς μαθητρίας τῶν Λυκείων καὶ τῶν ἄλλων μικροτέρων σχολείων, αἱ ὁποῖαι πλέκουν μάλλινα ἀντικείμενα, ὡς κάλτσες καὶ γελέκα διὰ τὸν στρατόν.

Ἕως προχθὲς τὸ ἑσπέρας, 3,300 τοιαῦτα ἀντικείμενα συνεσωρεύθησαν εἰς τὸ Χάλκ Ἐβῆ τοῦ Σισλῆ καὶ ἄλλα 1000 εἰς τὸ Χάλκ Ἐβῆ τοῦ Πέραν. Ἀνάλογος εἶνε καὶ ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀντικειμένων, τὰ ὁποῖα ἔχουν σταλῆ εἰς τὸ Χάλκ Ἐβῆ τοῦ Ἐμὶν Ὀνοῦ.

Εἰς τὴν ἕδραν τῆς Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου συνεκροτήθη σύσκεψις καθ' ἣν κατηρτίσθησαν αἱ τοπικαὶ ἐπιτροπαί, αἱ ὁποῖαι ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τῶν ὑποδιοικητῶν θὰ συγκεντρώνουν τὰ προοριζόμενα διὰ τὸν στρατὸν δῶρα, θὰ τὰ σφραγίζουν μέσα εἰς σάκκους καὶ θὰ τὰ στέλλουν εἰς τὸν πρὸς ὃν ὅρον.

Αἱ 1800 μαθήτριαι τῆς Ἑσπερινῆς Σχολῆς Χειροτεχνίας Πέραν ἤρχισαν ἐργαζόμεναι διὰ τὴν κατασκευὴν μὲ ἴδικά των ἔξοδα διαφόρων πλεκτῶν διὰ τὸν στρατόν. Ἕως τώρα αἱ μαθήτριαι αὐταὶ παρέδωσαν εἰς τὸ κέντρον 200 τοιαῦτα εἴδη.

Τὸ ἴδιον πράττουν καὶ αἱ μαθήτριαι τῶν ἄλλων νυκτερινῶν Σχολῶν Χειροτεχνίας, Σταμπούλ, Σκουτάρεως καὶ Σελτσούκ. Χειμερινὰ δῶρα διὰ τὸν στρατὸν ἑτοιμάζουν καὶ αἱ μαθήτριαι τῆς Σχολῆς Ραπτικῆς.

## Η ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΙΣ ΤΗΣ ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΑΣ ΕΠΙ ΤΩΝ ΤΙΜΩΝ ΤΩΝ ΤΡΟΦΙΜΩΝ

Γνωστὸν ὅτι μελετᾶται ἡ ἵδρυσις ὀργανισμοῦ, ὁ ὁποῖος θὰ ἀσχολεῖται σὺν τοῖς ἄλλοις καὶ μὲ τὴν ἀποτελεσματικωτέραν καταπολέμησιν τῆς αἰσχροκερδείας. Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον θὰ δεήσῃ, ὡς ἐγράψαμεν χθές, νὰ τροποποιηθοῦν ὡρισμένα ἄρθρα τοῦ Ποινικοῦ Κώδικος καὶ τοῦ νόμου περὶ προστασίας τῆς Ἐθν. Οἰκονομίας.

Διεπιστώθη ὅτι παρὰ τὰ ληφθέντα μέτρα ἡ αἰσχροκέρδεια ὀργιάζει. Εἶναι πλέον κοινὸν μυστικὸν ὅτι πολλὰ εἴδη πωλοῦνται ἄνευ τιμολογίου ἢ ἂν ὁ πωλητὴς ἐκδώσῃ τιμολόγιον, ἀποφεύγει νὰ ἀναγράψῃ τὴν τιμήν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐπώλησε τὸ ἐμπόρευμά του. Ὁ ἀγοραστὴς ἀντιθέτως ἀναγκάζεται νὰ ἀγοράσῃ τὸ ἐμπόρευμα ὑπὸ τοιούτους συνθήκας πληρώνων τὴν διαφοράν.

Ἡ αἰσχροκέρδεια εἰς τὰς τιμὰς τῶν τροφίμων εἶνε ἔκδηλος. Παραθέτομεν τὰς σημερινὰς τιμὰς ὡρισμένων εἰδῶν μὲ τὰς τιμάς, εἰς τὰς ὁποίας ἐπωλοῦντο αὐτὰ πέρυσιν κατὰ τὴν ἰδίαν ἐποχήν.

| | Πέρυσιν Γρ. | Ἐφέτος Γρ. |
|---|---|---|
| Ρύζι | 24—25 | 34—35 |
| Ρύζι | 28—29 | 39—40 |
| Φακὴ κόκκινη | 16—17 | 21 |
| Φακὴ | 18—19 | 25—26 |
| Ρεβύθια (Ἰσπ.) | 17—18 | 26—27 |
| Ρεβύθια | 11—12 | 17—18 |
| Φασόλια χοροῦ | 16—17 | 23—24 |
| » Λεμποσὰν | 24—25 | 35 |
| Βούτυρα | | |
| Τραπεζοῦντος | 100 | 125 |
| Οὔρφας | 125 | 163 |
| Ἔλαιον | 45 | 62 |

Ἡ διαφορὰ μεταξὺ τῶν περυσινῶν καὶ ἐφετεινῶν τιμῶν τῶν ἀνωτέρω τροφίμων δὲν δικαιολογεῖται καὶ ἐλπίζεται ὅτι ἡ Κυβέρνησις θὰ λάβῃ μέτρα.

## Η ΕΛΛΑΣ ΚΑΙ ΑΙ ΗΝΩΜ. ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ

### ΑΓΩΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ

### Η ΜΑΧΙΜΟΤΗΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

### ΕΚΚΛΗΣΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΚΡΙΜΠΑ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν:

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Προνοίας κ. Ἠλίας Κριμπᾶς ἀπηύθυνε χθὲς τὸ ἑσπέρας ἀπὸ ραδιοφώνου ἔκκλησιν πρὸς τὸν ἐλεύθερον λαὸν τῆς μεγάλης ἀμερικανικῆς συμπολιτείας, διαβεβαιῶν αὐτὸν ὅτι εἰς τὸν ἀγῶνα, ὁ ὁποῖος τῆς ἐπεβλήθη ὑπὸ τῆς Ἰταλίας τοῦ Μουσολίνι, ἡ μικρὰ ἀλλὰ ἡρωϊκὴ Ἑλλὰς στρέφει τὰ ὄμματα πρὸς τὸν ἀμερικανικὸν λαόν, ὅστις ἀγαπᾷ ἐπίσης τὴν ἐλευθερίαν καὶ παρέχει φιλοξενίαν εἰς μέγαν ἀριθμὸν τέκνων της, τὰ ὁποῖα εἰς κρισίμους περιστάσεις περιεβλήθησαν τὴν ἔντιμον στρατιωτικὴν στολὴν διὰ νὰ ὑπερασπίσουν τὰς ἐλευθερίας των.

Ἡ Ἑλλὰς κρατεῖ σήμερον, εἰς τὴν μικρὰν ταύτην γωνίαν τῆς Εὐρώπης, ἄθικτον καὶ ἀλώβητον ἀπὸ τὴν χαμερπῆ πνοὴν τοῦ ἐπιδρομέως τὴν δᾷδα τῆς ἐλευθερίας.

Ἡ κομπορρήμων αὐτοκρατορία τοῦ Μουσολίνι, ἡ ὁποία ἐκαρφώθη καὶ ἡττήθη εἰς τὰ σύνορα τῆς ὑποδούλου Ἀλβανίας ὑπὸ τῆς ξιφολόγχης τοῦ μικροῦ ἀλλ' ἡρωϊκοῦ στρατοῦ μας, ἐκδικεῖται διὰ τὴν ἧτταν της τὸν ἄμαχον πληθυσμόν.

Εἶναι εὐγνωμόνως δεκτὴ κάθε ὑλικὴ βοήθεια κυρίως εἰς μάλλινα, τοῦ ἀμερικανικοῦ λαοῦ διὰ τὰ ὀρφανὰ καὶ τὰς οἰκογενείας τῶν δολοφονηθέντων.

### ΜΕΤΡΑ ΔΙΑ ΤΑΣ ΧΑΛΚΕΥΜΕΝΑΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτορείου Ἀθηνῶν:

Τὸ «Σκανδιναβικὸν Τελεγραφικὸν Πρακτορεῖον» ἐζήτησεν ἐπὶ τέλους ἀντιπροσωπείαν εἰς τὰς Ἀθήνας. Συνεπῶς τὰ τηλεγραφήματα, τὰ ὁποῖα δημοσιεύει ὡς προερχόμενα ἐξ Ἀθηνῶν, εἶναι χαλκευμένα.

## Η ΜΕΓΑΛΗ ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Ἡ ἐπίθεσις Τσώρτσιλ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Τελευταίως κατεχωρήθησαν ἐντὸς ὀλίγων ἡμερῶν εἰς τὸν στρατὸν ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀγγλικῶν δυνάμεων ...

Χθές, 150.000 πρόσωπα ἀνῆλθον τῆς κλάσεως 1905, εἰς τὸν στρατόν ...

Ἤδη φθάνομεν πρὸς κατατάξιν ... τῆς κλάσεως 1903 ...

Οὕτω θὰ σχηματισθῇ τελικῶς εἰς ἐκτάσεις ἡ μεγάλη στρατιὰ τῆς ἐπιθέσεως Τσώρτσιλ.

## ΤΟ ΝΕΟΝ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΝΩΣΕΩΣ

Παρουσία διακοσίων περίπου μελῶν διεξήχθη χθὲς ἐκλογὴ προεδρείου τῆς «Ἑλληνικῆς Ἑνώσεως».

Ἐξελέγησαν κατὰ σειρὰν ψήφων οἱ κ. κ. Καΐρης Ἰατρός, Ι. Χαλκιόπουλος, Μανωλᾶκος, Παλαιολόγος, Σημερής, Παρχαλίδης, Τζ. Φούφας, Γ. Συνιώτης, Π. Χαλκιόπουλος, Βασιλειάδης, Π. Ρόσσος καὶ Λιτόπουλος.

## ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝ. ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΔΡΙΑΤΙΚΗΝ

### ΠΥΡΚΑ'Ι'ΑΙ ΕΙΣ ΤΟ ΒΡΙΝΔΙΖΙ

### ΣΥΛΛΗΨΙΣ ΙΤΑΛΩΝ ΑΙΧΜΑΛΩΤΩΝ

### ΠΡΟΕΛΑΣΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΣΤΡΑΤΟΥ

### Ο ΤΥΠΟΣ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΛΛΗΝΙΚΑΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ

### Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΟΤΡΑΝΤΟ

Ἀθῆναι, 18. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ Ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Κατὰ τὴν 14 τοῦ μηνὸς Νοεμβρίου, στολίσκος ἑλληνικῶν ἀντιτορπιλλικῶν διῆλθε τὸ στενὸν τοῦ Ὀτράντο καὶ ...

### ΑΠΟΚΡΟΥΣΙΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ

Ἀθῆναι, 18. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ Ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Εἰς τὸ μέτωπον τῆς Ἠπείρου, αἱ ἰταλικαὶ ἀεροπλάνα ...

### ΕΠΙΒΑΡΔΙΣΜΟΣ Ο ΣΤΑΘΜΟΣ ΤΟΥ ΒΡΙΝΔΙΖΙ

Κάιρον, 18. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Κατὰ τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦ Στρατηγείου τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπορικῶν δυνάμεων, ἀγγλικὰ βομβαρδιστικὰ ἐπετέθησαν τὴν νύκτα τῆς 15/16 Νοεμβρίου ἐπιτυχῶς ἐναντίον τοῦ Βρινδιζίου ...

### ΣΤΡΑΤΟΛΟΓΙΚΑ

Τὸ στρατολογικὸν γραφεῖον τοῦ Φατὶχ ἀνακοινοῖ:

1.—Θὰ ἀποσταλοῦν εἰς τὰ σώματα των οἱ ἄνδρες τῶν κλάσεων 316 μέχρι 335 οἱ μὴ ἐκτελέσαντες ...

2.—Ἡμέρα συγκεντρώσεως ἡ Δευτέρα 25 Νοεμβρίου ...

3.—Οἱ προσκαλούμενοι ...

## Η ΑΙΓΥΠΤΟΣ ΘΑ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΘΗ ΤΗΝ ΑΚΑΙΡΕΟΤΗΤΑ ΤΗΣ

Κάϊρον, 18. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ ραδιοφ. σταθμοῦ:

Ἡ νέα αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις θὰ συγκροτηθῇ τὸ Σάββατον. Ὁ πρωθυπουργὸς Χουσεῒν Σιρρῆ πασᾶς θὰ ἐκφωνήσῃ λόγον, ἐκθέτων τὴν ἐξωτερικὴν πολιτικὴν τῆς Αἰγύπτου.

Τὸ ἐκδοθὲν ἐπὶ τούτοις ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει ὅτι ἡ Αἴγυπτος ἐπιθυμεῖ νὰ περιφρουρήσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν της καὶ τὴν ἐδαφικήν της ἀκεραιότητα.

Ὁ νέος πρωθυπουργὸς ὑπῆρξε πάντοτε ἀνεξάρτητος καὶ μέγας φίλος τῆς Ἀγγλίας ...

### ΛΥΣΣΩΔΕΙΣ ΜΑΧΑΙ ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ

Ἀθῆναι, 18. (Π.Α.) Ρέουτερ ...

### Ο ΑΘΗΝΑΪΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΑΓΩΝΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀθῆναι, 18. (Π. Α.) Ἡ «Πρωΐα» ...

## Ο ΑΞΩΝ ΚΑΙ Η ΒΑΛΚΑΝΙΚΗ

Ἀποτυχία ἀξονικοῦ σχεδίου

Νέα Ὑόρκη, 17. (Π. Α.) Ὁ στρατιωτικὸς συνεργάτης τῆς ἐφημερίδος «Νεουΐλη Νιοὺς» τῆς Νέας Ὑόρκης γράφει:

Δύναται νὰ λεχθῇ ὅτι τὴν παρελθοῦσαν ἑβδομάδα ὁ Χίτλερ ἀπώλεσε μίαν μεγάλην μάχην, χωρὶς νὰ ρίψῃ οὐδὲ ἕνα πυροβολισμόν.

Κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐν λόγῳ ἑβδομάδος κατέρρευσε κατὰ τὸ ἥμισυ τὸ σχέδιον τοῦ ἀγῶνος του κατὰ τῶν βαλκανικῶν χωρῶν καὶ ἐζημιώθη κατὰ τρόπον ἀνεπανόρθωτον ἡ μεγάλη στρατηγικὴ τοῦ γερμανικοῦ ἐπιτελείου.

Οἱ σχέσεις τῆς Ρουμανίας ...

Εἰς τὴν Ἤπειρον οἱ Ἕλληνες ...

## Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΗΣ ΑΦΡΙΚΗΣ

### ΕΠΙΔΡΟΜΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΟΜΑΛΙΑΣ

### ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΙ ΙΤΑΛ. ΣΚΑΦΩΝ

### ΜΕΓΑΛΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τοῦ Ναυαρχείου: Ἐλαφραὶ ἀγγλικαὶ μονάδες ἐβομβάρδισαν τὸ Μογκαντίσιο, τὸν κυριώτερον λιμένα τῆς Ἰταλικῆς Σομαλίας. Αἱ ὀβίδες ἔπληξαν διαφόρους στόχους εἰς τὴν ξηρὰν ὡς καὶ ἠγκυροβολημένα εἰς τὸν λιμένα σκάφη. Τὰ ἰταλικὰ πυροβολεῖα ἀντέδρασαν, τὸ πῦρ των ὅμως δὲν ἦτο ἀποτελεσματικόν. Αἱ δυνάμεις μας ...

ΑΓΓΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Κάϊρον, 17. (Π. Α.) ...

## Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΠΟΛΕΜΑ ΕΠΙ ΕΧΘΡΙΚΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ

Ἔτος 16ον Ἀριθμ. 5444
Γραφεῖα: Δίοδος Συρίας Τηλέφωνον: 43403
Ταχ. κιβώτιον 2187 Πέρα
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

# ΑΡΟΥΕVΜΑΤİΝİ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΔΕΥΤΕΡΑ 18 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1940
Πλάτωνος καὶ Ρωμανοῦ
Διευθυντὴς Συντάξεως Γ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı işleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
Pazartesi 18 İkinci Teşrin 1940
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

## Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΡΑΤΟΣ ΠΟΛΕΜΑ ΕΠΙ ΕΧΘΡΙΚΟΥ ΕΔΑΦΟΥΣ

### ΝΕΑ ΕΠΙΤΥΧΙΑ ΑΥΤΟΥ

### ΣΥΝΕΤΡΙΒΗ ΙΤΑΛΙΚΗ ΦΑΛΑΓΞ

### ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΟΔΟΥ ΤΗΣ ΚΟΡΥΤΣΑΣ

### ΤΑ ΝΕΑ ΛΑΦΥΡΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ: 73 ΠΟΛΥΒΟΛΑ

### ΤΑΧΕΙΑ ΥΠΟΧΩΡΗΣΙΣ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

### ΙΤΑΛΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΠΕΔΡΑΜΟΝ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΟΥΔΑΣ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Εἰς τὸ τέλος τῆς τρίτης ἑβδομάδος τοῦ ἑλληνοϊταλικοῦ πολέμου οἱ Ἕλληνες μεταφέρουν τὸν πόλεμον ἐπὶ ἐχθρικοῦ ἐδάφους. Εἰς μόνον τομεὺς ἑλληνικοῦ ἐδάφους εἰς τὸν τομέα τῆς Ἠπείρου, κατέχεται εἰσέτι ὑπὸ τῶν εἰσβολέων.

Εἰς τὸν βόρειον τομέα οἱ Ἰταλοὶ ἀποστέλλουν ἐσπευσμένως ἐνισχύσεις. Θὰ ἐπιχειρήσουν φαίνεται νὰ ἀνακαταλάβουν τὰς θέσεις των, σφυροκοποῦνται ὅμως ὑπὸ τῆς ἀγγλικῆς καὶ ἑλληνικῆς ἀεροπορίας καὶ δὲν γνωρίζουν ἐκ ποίας πλευρᾶς θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναμείνουν τὴν νέαν ἑλληνικὴν ἐπίθεσιν.

Κατὰ τὰς ληφθείσας ἐντὸς τοῦ τελευταίου 24ώρου πληροφορίας, αἱ μὲ ἐφ' ὅπλου λόγχην ἑλληνικαὶ ἐπιθέσεις προκαλοῦν μεγάλην αἴσθησιν εἰς τοὺς Ἰταλούς.

Χθὲς οἱ Ἰταλοὶ ἐμάχοντο λυσσωδῶς πλησίον τῆς λίμνης τῶν Πρεσπῶν πρὸς διάσπασιν τοῦ ἐκ λογχῶν κλοιοῦ, ὅστις ἐδημιουργήθη ἐπὶ τῶν διεξόδων τῆς Κορυτσᾶς λόφων.

Νοτίως οἱ Ἕλληνες διεισδύουν βαθύτερον εἰς τὴν Ἀλβανίαν προερχόμενοι ἐκ τῶν σημαντικῶν σημείων, τὰ ὁποῖα κατέλαβον χθὲς ἐπὶ τῶν ὑψωμάτων τῶν ὀρέων Γράμμος καὶ Μοράβα. Οἱ Ἕλληνες κατέλαβον τὴν Ἐρσέκα ἐπὶ τοῦ ὄρους Γκράμμου. Τὸ πῦρ των δύναται νὰ ἀποκόψῃ καὶ τὴν κυριωτέραν ὁδὸν ἀνεφοδιασμοῦ τοῦ Ἰταλικοῦ στρατοῦ, ἥτις ἄγει ἐκ Κορυτσᾶς πρὸς νότον τοῦ τομέως τῆς Ἠπείρου, διερχομένη ἐξ Ἐρσέκα.

Οἱ στρατιωτικοὶ κύκλοι τῶν Ἀθηνῶν ἐξαίρουν ὁμοφώνως τὸ διοικητικὸν πνεῦμα τοῦ στρατηγοῦ Μεταξᾶ, διαταγαὶ τοῦ ὁποίου ἐξετελέσθησαν λαμπρῶς ὑπὸ τοῦ γενικοῦ διοικητοῦ στρατηγοῦ Παπάγου.

### ΚΑΤΑΣΥΝΤΡΙΨΙΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΦΑΛΑΓΓΟΣ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Κατὰ πληροφορίας ληφθείσας ἐνταῦθα σήμερον τὴν πρωΐαν, τὰ ἑλληνικὰ στρατεύματα τοῦ ἀνατολικοῦ τομέως συνέτριψαν μίαν εἰσέτι ἰταλικὴν φάλαγγα.

### ΚΑΤΑΛΗΨΙΣ ΟΡΟΥΣ ΥΠΟ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Πληροφορίαι ἐκ τοῦ μετώπου ἀναφέρουν, ὅτι οἱ Ἕλληνες κατέλαβον τελείως τὸ ὄρος Ἰβάν.

Οἱ Ἕλληνες κατέχουν ἐπίσης τὰς συγκοινωνιακὰς ὁδούς, τὰς ἀγούσας ἐξ ὅλων τῶν τομέων πρὸς τὴν Κορυτσάν.

Οἱ Ἰταλοὶ ἐκκενώνουν τὴν

(Συνέχεια εἰς τὴν 5ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## ΣΥΝΕΧΙΣΙΣ ΤΟΥ ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

### ΔΙΑΣΚΟΡΠΙΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

### ΑΠΟΤΥΧΙΑ ΕΠΙΔΡΟΜΗΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

### ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΔΡΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΑΓΧΗΝ

### ΚΑΤΑΣΤΟΛΗ ΠΥΡΚΑ'Ι'ΩΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗΝ ΑΓΓΛΙΑΝ

### ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ 13 ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Σχηματισμὸς ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων διῆλθε σήμερον τὴν πρωΐαν ὑπεράνω τῆς Κομητείας τοῦ Κὲντ καὶ διηυθύνθη πρὸς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς χώρας. Τὰ καταδιωκτικά μας τὰ ἀντιμετώπισαν καὶ τὰ ἀπέκρουσαν. Οὐδὲν τῶν ἐχθρικῶν ἀεροπλάνων ἔφθασε μέχρι τῆς περιοχῆς τοῦ Λονδίνου. Ἐν τῷ μεταξὺ ἕτερος ἐχθρικὸς σχηματισμὸς ἐθεάθη εἰς τὰς ἐκβολὰς τοῦ Ταμέσεως, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς διεσκορπίσθη.

Τὰ ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα ἔρριψαν ὀλίγας βόμβας εἰς δύο σημεῖα παρὰ τὴν Κομητείαν τοῦ Κὲντ καὶ εἰς ἓν σημεῖον τῆς Κομητείας τοῦ Σάσσεξ ὡς καὶ εἰς μερικὰς πόλεις τῆς ἀνατολικῆς Ἀγγλίας. Αἱ ληφθεῖσαι ἐκθέσεις ἀναφέρουν ὅτι αἱ βόμβαι προυκάλεσαν ὀλίγας ζημίας, εἶχον δὲ ἐλάχιστα θύματα.

Κατὰ τὰς ἀερομαχίας αὐτὰς κατερρίφθησαν 11 ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα. Τέσσαρα καταδιωκτικά μας ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλότοι τριῶν ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

### ΑΙ ΖΗΜΙΑΙ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας:

Τὸ ἀπόγευμα ἐσημειώθη νέα ἐχθρικὴ δρᾶσις εἰς τὴν Μάγχην καὶ ὑπεράνω τῶν νοτιοανατολικῶν ἀκτῶν. Βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς τρία σημεῖα τῆς ἀκτῆς, προκαλέσασαι ζημίας τινὰς εἰς οἰκίας καὶ ἄλλας οἰκοδομάς.

Εἰς μίαν πόλιν ἐφονεύθησαν ἢ ἐτραυματίσθησαν πρόσωπά τινα.

Δεκατρία ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα κατερρίφθησαν, 12 δὲ ὑπὸ τῶν καταδιωκτικῶν μας.

Πέντε καταδιωκτικά μας ἀπωλέσθησαν, ἀλλ' οἱ πιλότοι τεσσάρων ἐξ αὐτῶν διεσώθησαν.

### ΦΟΝΟΣ ΠΡΟΣΩΠΩΝ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝῼ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Ἀνακοινωθὲν τῶν ὑπουργείων Ἀεροπορίας καὶ Ἐσωτερικῆς Ἀσφαλείας: Αἱ ἀεροπορικαὶ ἐπιθέσεις τῆς παρελθούσης νυκτὸς ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας ἦσαν ὀλιγώτερον σφοδραὶ ἀπὸ τὰς προηγουμένας, ἂν καὶ συνεκεντρώθησαν καὶ πάλιν κυρίως ἐναντίον τοῦ Λονδίνου καὶ τῶν παρ' αὐτὸ κομητειῶν.

Οἰκίαι ὑπέστησαν σοβαρὰς ζημίας, ἀλλὰ γενικῶς αἱ ζημίαι δὲν ἦσαν μεγάλαι. Μερικὰ πρόσωπα ἐφονεύθησαν καὶ ἄλλα ἐτραυματίσθησαν.

Ἐμπρηστικαὶ βόμβαι ἐρρίφθησαν τὴν νύκτα εἰς τὰς κεντρικὰς περιοχάς, ἀλλ' αἱ προκληθεῖσαι πυρκαϊαὶ κατεστάλησαν ταχέως. Θύματα δὲν ὑπάρχουν.

Ὀλίγον πρὸ τῆς αὐγῆς βόμβαι ἐρρίφθησαν εἰς πόλιν τῆς μεσημβρινῆς Ἀγγλίας.

Κατὰ τὰς ληφθείσας μέχρι τοῦδε ἐκθέσεις ὡρισμένος ἀριθμὸς οἰκιῶν ὑπέστη ζημίας. Τὰ θύματα εἶνε ὀλίγα. Ἐχθρικὸν βομβαρδιστικὸν κατερρίφθη.

Ἐγνώσθη ὅτι τὴν παρελθοῦσαν νύκτα κατερρίφθησαν ἐν ὅλῳ πέντε ἐχθρικὰ ἀεροπλάνα.

## ΠΕΡΙ ΤΟ ΤΑΞΕΙΔΙΟΝ ΤΟΥ κ. ΜΟΛΟΤΩΦ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

### ΑΓΓΛΙΚΑ ΣΧΟΛΙΑ ΕΠΙ ΤΩΝ ΣΥΝΟΜΙΛΙΩΝ

### ΤΑ ΣΟΒΙΕΤ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

### Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΕΖΗΤΗΣΕ ΝΑ ΙΔΡΥΣΗ ΝΑΥΠΗΓΕΙΑ ΚΑΙ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ ΕΝ ΡΩΣΙΑ

Λονδῖνον, 17. (Π. Α.) Ὁ Χίτλερ, ὅστις ἔκαμε μέγιστον θόρυβον περὶ τὴν συνάντησίν του μὲ τὸν κ. Μολότωφ πρὶν αὕτη λάβῃ χώραν, τηρεῖ μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῆς σοβιετικῆς ἀποστολῆς σιγὴν ἐπὶ τῶν ἐπιτευχθέντων ἀποτελεσμάτων ἀφήνων νὰ γνωσθῇ μόνον, ὑπὸ γενικωτέραν μορφήν, μία συμφωνία ἐπὶ ζητημάτων ἐνδιαφερόντων ταυτοχρόνως τὴν Γερμανίαν καὶ τὰ Σόβιετ.

Ἐνῷ κατά τινας φήμας, ἡ Τουρκία ἀποτελεῖ τμῆμα τῆς σφαίρας τῆς ρωσικῆς ἐπιρροῆς, οἱ Γερμανοὶ καὶ ὄχι οἱ Ρῶσοι λέγουν ὅτι ἦλθεν ἡ στιγμὴ διὰ τοὺς Τούρκους νὰ καθορίσουν τὴν στάσιν των, ἐνῷ τὰ Σόβιετ δὲν ἐκφράζουν ποσῶς ἀπέναντι τῆς Τουρκίας γνώμην τοιαύτης φύσεως.

Ἐν Μεγάλῃ Βρεταννίᾳ ὅπως καὶ ἐν Τουρκίᾳ, ἡ γερμανικὴ ἀναγγελία ὅτι ἡ συνάντησις Χίτλερ—Μολότωφ θὰ ἔχῃ κεφαλαιώδη σημασίαν καὶ ἐπίδρασιν, δὲν συνεκίνησαν διόλου τοὺς ἐγκύρους κύκλους, οὔτε τὴν δημοσίαν γνώμην.

Οὔτε σήμερον, ἡ ἐπιφυλακτικότης καὶ ἡ ἀοριστία τῶν ἀνακοινωθέντων κάμνουν ἐπίσης ἐντύπωσιν.

Εἰς τοὺς καλῶς πληροφορημένους βρεταννικοὺς κύκλους τηρεῖται πάντοτε σώφρων ἐπιφυλακτικότης ἀπέναντι τῶν σοβιετογερμανικῶν συνομιλιῶν.

Σχολιάζων τὰς συνομιλίας ἐν Βερολίνῳ μεταξὺ τοῦ κ. Μολότωφ καὶ τῶν Γερμανῶν ἰθυνόντων ὁ διπλωματικὸς συντάκτης τῶν «Κυριακάτικων Τάϊμς», θέτει τὸ ζήτημα ὡς ἑξῆς:

Ἡ Γερμανία θέλει νὰ κάμῃ τὴν Ρωσίαν ἕνα εἶδος Καναδᾶ. Τίποτε τὸ συγκεκριμένον, γράφει, δὲν ἐγνώσθη ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐπισκέψεως, ἀλλ' ὑπάρχουν ἐνδείξεις ὅτι εἰς τὸ πολιτικὸν πεδίον δὲν ἐπετεύχθη τί τὸ σημαντικὸν καὶ ὅτι μόνον μερικὰ ἀποτελέσματα ἐπετεύχθησαν ὑπὸ τῶν Γερμανῶν εἰς τὸ πεδίον τῆς οἰκονομικῆς συνεργασίας καὶ τῆς πολεμικῆς βιομηχανίας.

Οἱ Γερμανοὶ ἀνησυχοῦντες ἐκ τῶν πτήσεων τῆς ἀγγλικῆς ἀεροπορίας ἐπὶ τῆς Γερμανίας, ἐπιθυμοῦν προφανῶς νὰ ἱδρύσουν ναυπηγεῖα, κυρίως δὲ διὰ ὑποβρύχια καὶ ἐργοστάσια παραγωγῆς ἀεροπλάνων ἐν Ρωσίᾳ ὅπου θὰ εὑρίσκωνται αὐτὰ μακρὰν τῶν στόχων τῶν

(Συνέχεια εἰς τὴν 6ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

## Η ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

### Ο ΝΕΟΣ ΒΟΜΒΑΡΔΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΟΥ

### ΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΕΝΝΕΑ ΒΟΜΒΑΙ

### Η ΣΙΩΠΗ ΤΟΥ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛ. ΤΥΠΟΥ

Βελιγράδιον, 17. (Π. Α.) Ἐκ καλῶς πληροφορημένων κύκλων ἐγνώσθη ὅτι τὰ ξένα ἀεροπλάνα, τὰ ὁποῖα ὑπερέπτησαν τὴν νύκτα τῆς Παρασκευῆς ἄνωθεν τοῦ Μοναστηρίου ἔρριψαν 9 βόμβας προκαλέσαντα τὸν θάνατον καὶ τὸν τραυματισμὸν 20 προσώπων.

Ἡ πληροφορία αὕτη δὲν ἐπεβεβαιώθη ἐπισήμως. Δὲν εἶνε ἀληθὲς ὅτι ἡ πόλις ἐβομβαρδίσθη ἐκ νέου.

Ὁ γιουγκοσλαβικὸς τύπος δὲν κάμνει μνείαν τῶν ἐν λόγῳ πληροφοριῶν.

Τὸ κοινὸν τώρα μόλις πληροφορεῖται τὴν ἔκτασιν τοῦ πρώτου βομβαρδισμοῦ, ὁ ὁποῖος ὑπῆρξε πολὺ σοβαρότερος ἢ ὅσον ἀνεφέρθη ἀρχικῶς, οὐδεὶς δὲ ἀμφιβάλλει περὶ τῆς ἐθνικότητος τῶν ἀεροπλάνων, ποὺ ἐβομβάρδισαν τὴν πόλιν.

### ΟΙ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΟΙ ΦΑΣΙΣΤΑΙ

Βελιγράδιον, 17. (Π.Α.) Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀπέρριψεν αἴτησιν τῶν Γιουγκοσλάβων φασιστῶν ὅπως ἀναγνωρισθῇ τὸ ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Σμπὸρ» κόμμα των, ὡς πολιτικὸν τοιοῦτον.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἐδήλωσεν ὅτι ἀποδοχὴ τῆς αἰτήσεως τῶν φασιστῶν θὰ ἀπετέλει διατάραξιν τῆς δημοσίας τάξεως.

Ἡμιεπίσημοι πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι ὁ ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος τούτου Δημητρηλζέτιτς, τέως ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης εὑρίσκεται ὑπὸ κράτησιν εἰς τὴν γενέτειράν του τὸ Σμεδερέβο.

### ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΡΧΗΓΙΑΝ ΤΟΥ ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

Βελιγράδιον, 17. (Π. Α.) Αἱ ἐπελθοῦσαι εἰς τὴν ἀρχηγίαν τοῦ γιουγκοσλαβικοῦ στρατοῦ μεταβολαί, αἱ ἐξαγγελθεῖσαι χθὲς τὸ ἑσπέρας, δὲν νομίζεται νὰ ἐνέχουν σημασίαν ἀπὸ ἀπόψεως γιουγκοσλαβικῆς πολιτικῆς.

Πρόκειται περὶ μεταβολῶν ἐπελθουσῶν, λόγῳ τῆς ἀναλήψεως τῶν καθηκόντων τοῦ νέου ὑπουργοῦ τῶν Στρατιωτικῶν.

### Η ΕΝΤΥΠΩΣΙΣ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΕΚ ΤΩΝ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ

Ἀθῆναι, 17. (Π. Α.) Οἱ καλῶς πληροφορημένοι κύκλοι τῶν Ἀθηνῶν μὲ ἐνδιαφέρον ἤκουσαν τὰς πληροφορίας περὶ μεταβολῶν εἰς τὰς διοικήσεις διαφόρων μονάδων τοῦ γιουγκοσλαβικοῦ στρατοῦ. Κατὰ τοὺς ἐν λόγῳ κύκλους αἱ μεταβολαὶ αὗται εἶνε ἐνδεικτικαὶ τῆς διαθέσεως πρὸς τοποθέτησιν ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ στρατοῦ προσώπων, τὰ ὁποῖα φρονοῦν ὅτι πρέπει νὰ ἀντισταθῇ ἡ Γιουγκοσλαβία εἰς ἐπίθεσιν, τὴν ὁποίαν θὰ ὑφίστατο χωρὶς νὰ δώσῃ αὐτὴ ἀφορμήν.

### ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Βελιγράδιον, 18. (Π. Α.) Τὸ γιουγκοσλαβικὸν Πρακτ. Πληροφοριῶν ἐξέδωκε τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

*Τὴν 4ην πρωϊνὴν τῆς 17ης Νοεμβρίου ξένα ἀεροπλάνα ὑπερέπτησαν τοῦ Μοναστηρίου καὶ τοῦ Κοσυφοπεδίου. Ἡ ἄμεσος δρᾶσις τῶν ἀντιαεροπορικῶν πυροβολείων μας καὶ ἡ ταχεία ἀπογείωσις τῶν καταδιωκτικῶν μας ἔτρεψεν εἰς φυγὴν τὰ ἀεροπλάνα αὐτὰ τὰ ὁποῖα ἔρριψαν τὰς βόμβας των μόνον πλησίον δύο χωρίων παρὰ τὸ Κοσυφοπέδιον καὶ ἀπεμακρύνθησαν ἀμέσως ἀπὸ τὰ γιουγκοσλαβικὰ ἐδάφη.*

*Ἀνθρώπινα θύματα δὲν ὑπάρχουν. Ἐπροξενήθησαν μόνον μερικαὶ ὑλικαὶ ζημίαι.*

# ΛΑΚΩΝΙΚΑ

## ΜΕΧΡΙΣ ΕΣΧΑΤΩΝ

*Ὁ Ἄξων ἐπαναλαμβάνει μετὰ τῶν φίλων του ὅτι ἐπεκράτησεν εἰς τὴν Εὐρώπην, ἂν καὶ ἡ κυρίως Βαλκανικὴ εἶναι ἀνεξάρτητος, καὶ εἰς μίαν γωνίαν αὐτῆς μέλος τοῦ Ἀξονος ἀντιμετωπίζει πολλὰ δυσάρεστα, μειοῦντα τὴν ἐντύπωσιν ἀπὸ τὴν δρᾶσιν του.*

*Βεβαίως κράτη τῆς Εὐρώπης εἶναι ὑπὸ κατοχήν, ἀλλ' ἡ κατοχὴ αὕτη δὲν σημαίνει μονιμότητα καὶ τὸ κυριώτερον ὁ πόλεμος ὄχι μόνον δὲν ἔληξεν, ἀλλὰ καὶ θὰ ἐξακολουθήσῃ, τίς οἶδε μὲ ποίαν σφοδρότητα καὶ μὲ ποίας νέας φάσεις.*

*Ὅπως εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς, διεκηρύχθη ὑπὸ τοῦ Ἄξονος σκοπὸς αὐτοῦ ἦτο καὶ παραμένει ἡ Ἀγγλία, μὲ τὰς ἀποικίας της, τὴν κυριαρχίαν της εἰς Μεσόγειον, καὶ τοὺς Ὠκεανούς, τὸν στόλον της, τὸ πολιτικοοικονομικόν της σύστημα κτλ. καὶ βέβαια, οὐδεὶς εἰς τὰς ἀξονικὰς καὶ φιλοαξονικὰς χώρας ἀγνοεῖ, ὅτι ἡ Ἀγγλία ὄχι μόνον δὲν ἡττήθη, ὄχι μόνον δὲν ἔγινεν ἀπόπειρα ἀποβάσεως εἰς τὰς νήσους της, ἀλλ' ὅτι προσπαθεῖ νὰ ἐπιτύχῃ ἀεροπορικὴν ὑπεροχὴν ἀπέναντι τῶν ἀντιπάλων της, συνεργάζεται ἤδη μὲ τὰς Ἡνωμ. Πολιτείας, συνεχίζει τὸν ἀποκλεισμὸν ἀπὸ θαλάσσης καὶ διοργανώνει στρατιὰς τὰς ὁποίας δὲν θὰ τὰς χρησιμοποιήσῃ, φυσικά, εἰς παρελάσεις.*

*Καὶ ὅλα αὐτὰ δὲν ὑποτίθεται νὰ σημαίνουν ὅτι «ἔληξεν» ὁ πόλεμος ἢ ὅτι ὁ Ἄξων ἐπέτυχεν ἤδη τοὺς σκοπούς του, διότι κατέχει χώρας τινάς, ὡς κατεῖχεν τοιαύτας ἡ Γερμανία κατὰ τὸν προηγούμενον, πρὸ 22 ἐτῶν, πόλεμον.*

*Τὰ ἰταλικὰ πολεμικὰ ἀνακοινωθέντα δεικνύουν ἀντιπάθειαν πρὸς τὰς μάχας τῆς Ἠπείρου καὶ τῆς Κορυτσᾶς. Ἐλάχιστα πράγματα περὶ αὐτῶν ἀναφέρουν, ἐνῷ εἰς τὰς ἀρχὰς τοῦ νέου αὐτοῦ πολέμου, ὡνειρεύοντο περὶ ὁδῶν, ποὺ ἄγουν εἰς τὰ Ἰωάννινα, τὴν Λάρισσαν καὶ τὴν Θεσσαλονίκην.*

*Αἱ γεωγραφικαὶ αὐταὶ πληροφορίαι ἀφέθησαν τώρα κατὰ μέρος, ἀπεχαιρετίσθη ὁ Καλαμᾶς καὶ ὁ ἰταλικὸς τύπος ἀσχολεῖται μᾶλλον μὲ τὴν διπλωματικὴν πλευρὰν τῆς ἑλληνοϊταλικῆς ρήξεως, διὰ νὰ ἀναπτύξῃ τὰς πλέον ἀπλοϊκὰς ἀπόψεις. Ἐκφράζει π.χ. τὴν ἀπορίαν του διατί ἡ Ἑλλὰς δὲν παρεχώρησε στρατηγικὰ σημεῖα εἰς τὴν Ἰταλίαν, ἐνῷ ἡ Ἀγγλία παρεχώρησε τοιαῦτα εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας.*

*Ἐν τούτοις εἰς τὰς 3 μετὰ τὸ μεσοστύχιον οὐδὲν ἀμερικανικὸν τελεσίγραφον ἐπεδόθη εἰς τὸν κ. Τσώρτσιλ καὶ τῆς παραχωρήσεως ἀγγλικῶν στρατηγικῶν σημείων εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας προηγήθησαν φιλικαὶ διαπραγματεύσεις καὶ ἐδόθησαν εἰς τὴν Μ. Βρεττανίαν ἀντάλλαγμα.*

*Ὥστε ὑπάρχει οὐσιώδης διαφορὰ μεταξὺ τῶν δύο περιπτώσεων.*

* * *

Ἡ διάλεξις περὶ Ἑλλάδος, τὴν ὁποίαν θὰ κάμῃ κατ' αὐτὰς εἰς τὸ Πέραν ὁ δημοσιογράφος καὶ βουλευτὴς κ. Χουσεῒν Τζαχὴτ Γιαλτσίν, θὰ κινήσῃ, ὡς εἶναι ἑπόμενον, τὸ ἐνδιαφέρον τοῦ τουρκικοῦ κοινοῦ.

Θ' ἀποτελέσῃ μίαν εὐκαιρίαν πρὸς οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ τῆς ἀγωνιζομένης Ἑλλάδος.

Τὸ τουρκικὸν κοινὸν αἰσθάνεται τὸν ἀγῶνα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, τὸ συγκινοῦν αἱ ἐπιτυχίαι τῆς ἀμύνης του, ἐκδηλώνει τὴν ἀλληλεγγύην του πρὸς τὸ μαχόμενον διὰ τὴν ἀνεξαρτησίαν καὶ τὴν ὑπόστασίν του ἔθνος, θὰ ἤθελε νὰ φανῇ χρήσιμον εἰς αὐτὸ καὶ ἡ διάλεξις τοῦ κ. Γιαλτσίν, ὅστις ἐνεργεῖ ὡς ἐλεύθερον ἄτομον, τὸ ὁποῖον βαρέως φέρει τὴν ἄδικον ἐπίθεσιν ἐναντίον φίλου λαοῦ, θὰ δώσῃ τὴν εὐκαιρίαν, διὰ τῆς πληρωμῆς εἰσιτηρίου, οἰκονομικῆς ὑποβοηθήσεως τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, φιλανθρωπικοῦ σωματείου, τὸ ὁποῖον προσέρχεται ἀρωγὸν εἰς πάσχοντας ἐκ τοῦ πολέμου εἰς τὴν γείτονα.

## ΣΦΟΔΡΑΙ ΠΟΛΕΜΙΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΕΙΣ ΜΑΓΧΗΝ

### ΜΕΓΑΛΑΙ ΕΚΡΗΞΕΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΑΛ. ΑΚΤΗΝ

Λονδῖνον, 18. (Π. Α.) Τοῦ ἀγγλικοῦ Ραδιοφ. Σταθμοῦ:

Χθὲς διεξήχθη σφοδρὰ μονομαχία πυροβολικοῦ μεταξὺ τῶν πυροβολείων μεγάλου βεληνεκοῦς τῶν ἀγγλικῶν καὶ γαλλικῶν ἀκτῶν.

Αἱ ἐκρήξεις τῶν ὀβίδων ἔκαμαν νὰ τρέμουν ἐκ θεμελίων οἰκίαι εἰς τὴν ἀγγλικὴν ἀκτήν.

Τῆς μονομαχίας αὐτῆς ἐπηκολούθησεν ἐπίθεσις τῶν ἀγγλικῶν ἀεροπλάνων κατὰ τῶν λιμένων τῶν γαλλικῶν ἀκτῶν. Αἱ μεγάλαι ἐκρήξεις, αἱ ὁποῖαι ἔγιναν κατὰ τὴν ἐπίθεσιν αὐτὴν ἐφώτιζον ὅλην τὴν γαλλικὴν ἀκτὴν ἀπὸ Δουνκέρκης μέχρι Χάβρης.

## ΠΡΟΤΕΙΝΕΤΑΙ Η ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΣΤΟΛΩΝ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Νέα Ὑόρκη, 18. (Π. Α.) Ὁ κ. Ἔλλιοτ, γνωστὸς στρατιωτικὸς κριτικὸς τῆς ἐφημερίδος «Νιοὺ Γιὸρκ Χέραλδ Τρίμπιουν» γράφει:

Διαρκῶς κατανοεῖται κατὰ τὸν πλέον ἔκδηλον τρόπον ὅτι τὸ μέλλον τῆς ἐλευθερίας τῶν ἀνθρώπων ἀπὸ τὸν κόσμον ἐξαρτᾶται εἰς τὴν κοινὴν δρᾶσιν τῶν στόλων Ἀγγλίας καὶ Ἀμερικῆς καὶ τοῦ πραγματικοῦ ἐλέγχου, τὸν ὁποῖον θὰ ἐφαρμόσουν οἱ δύο αὐτοὶ στόλοι εἰς τὰς θαλάσσας.

Ὁ κ. Ἔλλιοτ ἐπιμένει ἐπὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας διὰ τὴν ἐφαρμογὴν διαρκοῦς ἐλέγχου μὲ μεγάλα καὶ μικρὰ σκάφη καὶ καταλήγει ὡς ἑξῆς:

Ἐν συνόψει τὸν τελευταῖον λόγον εἰς τὸν σημερινὸν πόλεμον θὰ ἔχῃ ἡ ἰσχὺς κατὰ θάλασσαν.

# ΠΡΑΤΕΥΟΥΣΑ ΤΟΥΛΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

— *Παραγγελία φαρμάκων εἰς τὸ ἐξωτερικόν*

Ὅλοι οἱ φαρμακέμποροι τῆς πόλεώς μας συνέταξαν καὶ ὑπέβαλον εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Δημ. Ὑγιείας δηλωτικὸν ἀναγράφον τὴν ποσότητα τῶν εἰς χεῖρας των φαρμάκων καὶ φαρμακευτικῶν σκευασμάτων ὡς καὶ τὴν ποσότητα τὴν ὁποίαν ἔχουν ἀνάγκην εἰς τὸ μέλλον. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν δηλωτικῶν τούτων τὸ Ὑπουργεῖον θὰ κάμῃ τὰς δεούσας παραγγελίας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν μὲν τὰ μᾶλλον ἀναγκαῖα εἴδη τῆς ἀγορᾶς.

— *Ἐπιστροφὴ σχολικῶν κτιρίων*

Ἐδόθη ἐντολὴ διαταγὴ διὰ τὰς ἀποκλεισθείσας εἰς τὰ σχολεῖα τῆς πόλεώς μας. Μεταξὺ αὐτῶν εἶναι ἡ ἡ ἀπὸ τὴν σχολὴ τοῦ Κιάφα ποὺ κατὸ τὸ ἡμιγυμνάσιον σήμερον τοῦ Πέραν.

— *Ἡ αὔξησις τῶν προσόδων τοῦ Συνδέσμου τῆς Ἀεροπλοΐας*

Ὁ ἀντιπρόεδρος τοῦ Συνδέσμου τῆς Ἀεροπλοΐας κ. Σκιαμᾶς μετέβη εἰς Ἀγγλίαν καὶ Ἀμερικὴν καὶ ἐπέτυχε πολλὰς ἐξαιρετικὰς διὰ τὸν Σύνδεσμον παραγγελίας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν καὶ ἰδίως εἰς Ἀγγλίαν, Γερμανίαν καὶ Ἑλβετίαν.

— *Μνημόσυνον διὰ τὸν Ναμὶκ Κεμάλ*

Τὴν 5ην Δεκεμβρίου ἐπὶ τῇ ἑκατετίᾳ τοῦ θανάτου τοῦ ἐθνικοῦ Ποιητοῦ καὶ Μεγάλου Τούρκου Πατριώτου Ναμὶκ Κεμάλ θὰ τελεσθῇ εἰς τὸ Παγκόσμιον Μνημόσυνον. Ἐπίσης εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Μεσοποταμιακῆς Τέχνης θὰ διοργανωθῇ ἔκθεσις τῶν ἔργων τοῦ Ποιητοῦ.

— *Τὰ τοπικὰ συνέδρια τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος*

Ἤρχισαν τὰ τοπικὰ συνέδρια τοῦ Λ. Κόμματος εἰς τὰς ὑπαιθρίους τῆς πόλεώς μας. Τὸ Σάββατον ἔγινε τὸ συνέδριον τοῦ Μπεσικτάς. Περιφερόμεναι εἰς αὐτὸ ὁ Νομάρχης δὲν Δρίσ-κόλλας, ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ κόμματος κ. Ρεσὰτ Μιδάρογλου, βουλευτὴς Σμύρνης κ.ἄ.

— *Αἱ ἐξετάσεις τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων εἰς τὰς ξένας γλώσσας*

Σήμερον ἀγγέλουν εἰς τὸ Πανεπιστήμιον αἱ ἐξετάσεις εἰς τὰς ξένας γλώσσας τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων. Οἱ ἐπιτηρηταὶ ἐνώπιον τῶν ὁποίων θὰ γίνουν αἱ ἐξετάσεις τοῦτας θὰ προσδιορίσουν κατὰ ἕνα βαθμόν.

— *Ἐπιστροφὴ σχολικῶν κτιρίων*

Ὁλλανδοὶ ἔμποροι ἐβρισκόμενοι εἰς τὴν πόλιν μας ἔκαμον προτάσεις τινας ἀναβιβάσουσας εἰς τὴν ἐντύπωσιν τὴν ἐμπορικὰς σχέσεων τὴν ὑπαρχούσας μὲ τὴν Ὁλλανδίαν. Μεταξὺ ἄλλων ἐπρότεινε ὁ εἷς ἐξ αὐτῶν ὅπως ἡ Τουρκία ἀγοράσῃ ἀπὸ τὴν Ὁλλανδίαν ἑκατὸν χιλιάδας τόννους ἀσβεστίου διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς γεωργίας. Ἡ πρότασις αὕτη ἐμελετήθη ἀπὸ τὰ ἁρμόδια ὑπουργεῖα καὶ ἐγκρίθη.

— *Ἡ ἐπιστροφὴ τῶν ἐκ Γερμανίας ἐπιστρεφόντων*

Ἐκ τῶν ἐκ Γερμανίας ἐπιστρεφόντων ἀπὸ τὴν 1ην Σεπτεμβρίου ἐ.ἔ. ἐπεστράφησαν μέχρι τῆς παρελθούσης Κυριακῆς 1.500 περίπου. Ἀναμένονται δὲ ἀκόμη 1.000 περίπου